

今日朝鮮

11
主体 105
(2016)

http://www.naenara.com.kp



目　录



封面：治疗新陈代谢疾病的研究员

李成益摄



封底：外金刚仙下溪

李国哲摄

13461 ᄀ-68230

为了贯彻执行朝鲜劳动党第七次代表大会提出的任务

地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市西城区西川洞
电邮：Flph@star-co.net.kp

重建家园

今年8月29日至9月2日，朝鲜民主主义人民共和国咸镜北道地区因台风洪涝灾害严重。这是解放（1945.8）以来最大的灾难。

朝鲜北部豆满江流域下了自有气象观测以来历史上最大的暴雨，豆满江泛滥，会宁市、茂山郡、延社郡、稳城郡、庆源郡、庆兴郡和罗先市的一部分地区受到严重灾害。

此次灾害造成数百人遇难和失踪，68900多人无家可归。

有11600多栋住房坍塌，29800多栋住房受到不同程度破坏，900多栋生产及公共建筑受到破坏和损伤。

灾区公路的180多个区段和60多座桥严重破坏，交通中断，100多个铁路区段淤泥堆积，路基被冲走，列车停运。

茂山郡和延社郡的变电站浸水或被淤泥淹没，供电线路中断，造成大面积停电，多所中小型发电站的设备、堤坝和水渠被破坏，通信中断。

27400多公顷的耕地被冲毁或埋没，150座江河堤坝和庆兴郡、庆源郡的水库堤坝和排水道被破坏。

咸镜北道的水灾给全道的经济发展和人民生活带来了极大灾难。





军民奋起投入灾后重建战斗。

对此，敬爱的金正恩同志比任何人都痛心。

他把200天战斗的主攻方向改定为北部灾区，并把最前沿定在北部恢复战线。他采取了具体的措施使全党全社会大力开展恢复战斗。

党和国家为了首先安定灾区人民的生活，采取强有力的措施，几天就恢复了供电和供水。

公路和通信网重新恢复，食品、被服、药品、材料和设备等救灾物资和建设力量源源不断地送往灾区。

2016年9月10日，朝鲜劳动党中央委员会向全体党员、人民军官兵和人民发出“以一心团结的巨大威力，在咸镜北道北部救灾战线争取转祸为福的奇迹般的胜利”的呼吁书。

呼吁书说:

“总动员，总集中我们国家的人力、物力和技术潜力，投入北部救灾前线，在最短时间内消除灾害的严重后果，创造转祸为福的奇迹，这是我们党的决心。

“为此，我们党采取重大措施紧急派遣参加黎明大街建设等200天战斗主要战役的主力部队赶赴北部救灾前线，动员全党、全军、全民集中一切力量。

“要把一切力量集中于住房建设，在今年内为灾区人民提供温暖的家园，使灾区发生翻天覆地的变化，成为劳动党时代的仙境。

“北部救灾战斗是把人民群众第一主义作为第一生命的我们党的人民保卫战、人民服务战。”

……

朝鲜劳动党投入国家的所有财力也要不让灾区人民在即将来临的寒冬受冻，这是党的决心和作战。千万军民同心同德，表示支持，热烈响应。

转祸为福，使灾区发生翻天覆地的变化，成为劳动党时代的仙境。全体军民积极遵循敬爱的金正恩同志的意志，一致动员起来。

咸镜北道人委委员长李尚官说：“受到特大灾害时，一片茫然，不知所措。但是我们确信，因为有敬爱的金正恩同志在一定会转祸为福。”

现在，为尽快重建家园大力进行军民协同作战。

人民军作为主力，一鼓作气，负责完成最吃力、最艰巨的任务。

成千上万的建设者和突击队员自愿报名开赴恢复北部灾区建设和前线。

他们抱着为亲骨肉，修建自己住房的心情，修建将来也能保证质量的建筑。

内阁、省、中央一级机关、工厂、企业和合作团体等所有部门、所有单位大力进行哪怕是一吨水泥、一公斤大米也要多生产，多筹备一分钱，尽快送给灾区工地的工作。

全国人民把灾区居民的不幸和痛苦当做自己的痛苦，从各方面不惜一切地进行支援。

阎成姬

用十多天的时间恢复铁路，第一列车通行。



社会主义朝鲜的人民性保健卫生制度

健康长寿，是人的历史宿愿。

这一宿愿在社会主义朝鲜很好地得到实现。

朝鲜的人民性保健卫生制度就能充分说明这一点。

朝鲜早在祖国解放战争（1950 -1953）的1953年1月，开始实施普遍的免费医疗制，战后使之进一步巩固和发展，上世纪60年代，在全国范围内建立了社会主义保健卫生制度。

朝鲜的人民性保健卫生制度由社会主义宪法和人民保健法等法律做保证，通过普遍的免费医疗制和预防医疗制得到实现。

保证人民健康的人民保健法

《朝鲜民主主义人民共和国人民保健法》，于1980年4月宣布为最高人民会议法令第5号，1999年和2001年进行了两次修改和补充。

颁布人民保健法，从法律上可靠地保证朝鲜人民不为疾病而操心，健康生活的愿望。

人民保健法规定：

朝鲜民主主义人民共和国的人民保健工作是保护自然和社会的主人、世上最宝贵的存在——人的生命，增进他们的健康，以使他们为豪迈而光荣的社会主义事业积极做出贡献。

国家为所有公民提供普遍的免费医疗，工人、农民和知识分子等所有公民可以免费就医；国家事先采取措施不让人民得病，并把它当做自己活动的重要任务，首先致力预防工作。

保健法还规定，我们共和国的保健机关是保护和增进国家和社会的主人——人民的生命与健康，为他们保障幸福的生活和充分的社会活动的人民性保健机关。

朝鲜有能给人民实际保障免费医疗制的权利和好处的物质技术条件。

今天，朝鲜人民在人民保健法的保护下，充分享受免费医疗制的好处。

普遍的免费医疗制

朝鲜普遍的免费医疗制始源于上世纪30年代抗日革命斗争时期，在解放区的游击根据地实施的免费医疗制。

朝鲜从获得解放（1945.8）之后的1947年1月开始实施免费医疗制。

从此，朝鲜由国家负担为工人、职员及其家属实施免费医疗制。

此后，正在进行祖国解放战争的1953年1月开始实施普遍的免费医疗制。战后，随着国家的经济状况逐渐恢复，1960年2月实施全面而普遍的免费医疗制。

朝鲜的工人、农民、军人、知识分子等所有劳动者具有不管性别、年龄、住所、职业和劳动质量与数量平等地接受免费医疗的权利；国家为儿童、孕妇和妇婴的健康提供特别优待。门诊、住院、出诊等各种医疗服务和诊

新建的现代化医院为增进人民的健康积极做出贡献。



断、试验检查、机能诊断、手术、吃饭全部免费，甚至，来往疗养所的旅费也由国家或合作团体来负担。而且，体检、健康商谈、预防接种、助产、镶牙、残疾人的矫形支具、治疗和药费也都是免费。

社会主义医学是预防医学

1960年，伟大的金日成同志说，社会主义医学是预防医学。

正如金主席说的那样，预防疾病，保护和增进人的生命和健康是社会主义医学的根本。

朝鲜早从上世纪60年代起为预防疾病，保护健康而实行国家政策。

卫生学、传染病学、微生物学、防疫学和临床流行病学等学问直接贡献于营造干净的环境，预防传染病等疾病，在内科、外科、儿科，妇产科等医学的所有领域首先致力预防，进行医科研究和医疗服务活动。

我国始终坚持优先建设预防医学部门的科研机关和设施，使预防医学部门领先于其他部门的原则；根据医学科技发展趋势，把病毒学、免疫学、分子生物学、细胞工程学、基因工程学等基础科学和尖端领域的科技成果积极应用于预防医学的研究和实践，使预防医学发展到更高水平。





因此，减少人们的发病率和死亡率，使全国平均寿命急速延长。

国家在安排住宅区、生产设施和卫生服务设施方面坚持使之有利于环保和健康的合理布局的原则，并把它作为改善人民生活和预防医学的人民性政策的重要内容提了出来。

日寇的军事强占时期（1905年-1945年），城津炼钢厂（当时名）有一座原铁炉。日本帝国主义者在这座炉炼出钢铁时被迫工作的许多工人死亡。解放后新朝鲜建设时期，虽然每一吨钢材都无比珍贵，但不能以工人的生命换来钢铁，所以决定炸掉这座原铁炉。

朝鲜正在紧抓卫生防疫工作。

保健卫生机关等企事业单位、团体加强卫生宣传工作和教育工作，以使人民自觉地参加卫生工作，科学地保护健康，防治疾病。

每年，为全体居民和儿童免费提供各种预防药。

为预防疾病，确立预防院式医疗服务体系，保健卫生工作人员在自己负责的洞、居民班、机关、企业活跃进行卫生宣传工作，以使他们及时防治疾病。

朝鲜营造并保护文明卫生的生活环境，提供安全的劳动条件。

朝鲜建立了国家对所有地区人民的健康全面负责，医生分户负责进行防治工作的医疗服务体系。

从上世纪60年代初开始实行的医生分区负责制是预防疾病的居民管理制度，使专科医疗服务接近到基层单位，及时接受专科医疗服务的体系。

不是病人去找医生，而是医生去找病人，这已成了常见的事情。

通过产前产后休假制等措施，以保护妇幼健康。

朝鲜为了人民的生命和健康，不先打经济算盘。

近几年，朝鲜建设平壤妇产医院乳腺肿瘤研究所、玉流儿童医院和柳京牙科医院等符合新世纪要求的现代化医院，为增进人民的健康做出了积极的贡献。

阎成姬

为了增进人民健康

高丽医和西医相结合

1959年8月，伟大领袖金日成同志出席平安南道中央医院（当时名）的开院典礼。

他从新建医院的一楼到四楼一一察看了治疗室、手术室和实验室等。

他说，要更好地进行为人民的医疗服务工作，今后保健卫生部门应该把现代医学和高丽医学结合起来发展，以现代医学方法，通过各种检查和实验进行诊断才更准确，最好把现代医学和高丽医学相结合进行治疗。

他说西医利用现代医疗仪器进行X光照相，通过验血，验尿，可以做出科学的诊断。

但在治疗上，高丽医学有很多优点，高丽药与化学药材不同，有调节和保护脏器的功能，慢性疾病患者长期使用也没有副作用。

这天，他说，最宝贵的是人。为增进劳动人民的健康我们将一如既往使预防医学走在前面，继续发展治疗医学。

温泉村的故事

2007年3月伟大领导者金正日同志与有关干部坐在一起时说，我国有很多矿泉，应该让人民广泛利用，目前人民不能像从前那样随意利用温泉，要统一管理所有矿泉，有温泉的地方建起很多农村新式住宅，多配一间房子好让外地的人也过来边住边疗。

他还说要把七宝山的黄津温泉建设好，不让它差于镜城郡温堡温泉，即使增加国家投资也要在黄津温泉周边修建100栋住房，使人民在那里进行温泉浴和治疗。

2009年9月他来到与海七宝风景和谐地新建的黄津温泉村。他看着村子的新风景露出了满意的笑容。

他听取新建的温泉村的说明，了解了自古以来与海七宝一起闻名的黄津温泉的情况。此温泉对高血压、皮肤病、神经痛、妇科病等特有疗效。

新建黄津温泉村后人民利用温泉浴池、矿泉和山腰的露天浴池尽情治疗。

细心指教的问题

2012年6月的一天，敬爱的金正恩同志不顾炎热的天气来到正在建设的平壤妇产医院乳腺肿瘤研究所。他用很长时间视察了乳腺肿瘤研究所的治疗室、摄影室和病房等。

这天，他说走廊墙壁上不要刷水性涂料，最好贴塑料胶合板或塑料壁纸，走廊地面铺磁砖是好的，但铺治疗室地面不合适，在地板磁砖接缝里可能有细菌滋生。

他还指出要最大限度地实现手术室的无菌化。保健卫生部门要建立早期发现乳腺癌的正常检查体系。

这天，他强调说医生要尽到拯救生命技师的本分，就要掌握高超的医术，要正确诊断妇女的乳腺癌，应该具有世界水平的摄影设备等仪器。

他说，肿瘤研究部门要深化癌症研究，取得好成果，将来，要在防治妇女的乳腺病和乳腺癌方面，达到世界水平。

姜慧玉

黄金减肥片的研究与开发

“我因为肥胖症受了几年的苦。用西医很难治的病，高丽医学科学院物质代谢研究室的研究员给我治好了。”

“真神奇啊。用高丽药和针灸不仅治好了肥胖症，还治好了并发症，当时我真想喊出，我国高丽医学最好。”

因物质代谢疾病受了好几年苦，得到这一研究室的治疗后痊愈出院的患者如是说。

该研究室从了解《东医宝鉴》等古典理论和对肥胖症治疗的世界趋势开始研究。在研究的过程中也有过失败，可是他们没有知难而退，仍然坚持不懈地进行研究。

在此过程中，他们研发出了枸杞减肥散、轻身灵芝茶、化痰轻身茶等对治疗肥胖症有显著疗效的药物。

与此同时，他们探索出了用保护丸对肥胖症进行治疗，以及用高丽药和针灸法并行对肥胖症长期管理治疗的方法。

他们为研究不用节食就可以减肥的方法，做出了很大努力。

减肥，他们不是靠以前节食的方法，而是依靠我国药草，用我们的技术和设备制造出了治疗肥胖症疗效显著的黄金减肥片。

研究员金恩心说：“在制造黄金减肥片的过程中，再次感受到只要热爱自己的东西，相信自己，就没有做不到的事。”

通过十多年的临床治疗，他们总结出：只要正确运用朝鲜常见的药草的组成成分，就能有效地治疗物质代谢疾病。鉴于此，他们着力研究药草的成分，找出理想的配合比。

理论上是可行的，可是第一次实验他们失败了。研究所的一些人说，理论不等于实践，要按照以前的方式深入进行研究才能早出成果。

恩心要点头同意时，室主任李兰姬说：“名誉固然重要，但是为增进人民健康做出实际贡献才是最重要的。”

恩心等研究员们从此开始了新的研究。

为了找出一个线索，反复进行争论，在这样的反复讨论、争论的过程中终于找出了新的配合方法。

之后又经过长期努力，他们终于制造出了减肥药——“黄金减肥片”。

这一药物获得的评价是，对患者不采用食疗和运动疗法，就能明显降低体重和皮下脂肪厚度等，其疗效比以前的减肥药、外国的西药治疗效果更好。

此药不仅可以减肥，调理新陈代谢，增强体力，而且还可以改善因体重减少和肥胖而引起的脂质异常血症、动脉硬化、高血压、糖尿病、脂肪肝等并发症。



服用此药的患者都说，无副作用，有显著疗效。

研究员们基于几十年的研究工作中取得的成果和研究资料，开发了很多软件。其中，“肥胖症诊断及高丽医治疗支援系统减肥2.0”在第23届全国信息技术成果展览会上获得了第一名，并获得金牌。

今年他们推出的“肥胖症诊断及高丽医治疗支援系统减肥3.0”得到很高评价。今天他们仍在继续进行研究工作。

林惠京

我们的分户负责医生

前几天，去玉流儿童医院进行采访，我们从四肢外伤及整形外科的一个住院患者的母亲那里听到了这样的故事。

她生了第一个孩子，没有经验，不知道她女儿患有先天性髋关节脱臼。

有一天，分户负责医生对刚生下四个月的女儿进行体检时，发现她患有先天性髋关节脱臼，并将孩子送到上级医院。

患儿的母亲说，因为治疗及时，现已经痊愈，过几天就可以出院了。

她说："我们的分户负责医生负责照顾居民的健康，不仅是我女儿，我们全家的健康都是她负责。我们都非常感谢付出精诚和辛劳的分户医生。"



我们为了采访受到居民爱戴的分户负责医生去了平壤市东大院区东大院综合诊所。

我们走进房间时，诊所所长正在统计发病人数和患死亡率最高疾病的居民。

李正华当所长已有十多年，对洞里居民的健康情况了如指掌。

我们很想知道分户负责医生的工作，她给我们讲了她当分户负责医生时的事情。

有一天进行预防接种，大多数人都来参加接种，只有一家没有人来。已多次通知，可他们还是没有来。她就去了他们家里。

他们说，身体没有病，干嘛自找苦吃打针呢。

李正华说，社会主义医学是预防医学，说着拿起注射器。他们看到李正华下班没有回家而是到了他们家里，就握着她的手说："出生以来一直享受免费医疗制和预防治疗的好处，有时忘记那是多么的好。"

李正华经常回忆起这件事，指导每个分户负责医生铭记自己是负责居民健康的生命之技师的自觉。

李所长说，见见分户负责医生会对采访有所帮助，于是给我们介绍了李锦姬医生。

她刚写完门诊患者的病历表，正要跟我们说话的时候，来了电话。她负责的一个居民在电话里说，弄到了一种新药，想知道药效。

挂了电话，这次又来了请她出诊的电话。

我们跟她一起出门。

我们跟她一起走在出诊的路上，见到很多人跟她行礼。

请医生出诊的人是高血压病人，吃了医生开的药，接受推拿治疗后就好了。

她留下了明天再来看的话以后，走出门，去了东大院1洞3居民班，想了解一下有没有新的病人。

她挨家挨户敲门问："有没有病人？"

"我们家没有病人。"

"你们家有病人吗？"

"唉呀，分户负责医生又来了，没有人病。"

她察看几十个住户后发现有感冒和消化不良的人，便采取了治疗措施。然后给居民班的人讲了不同季节易发的疾病和治疗方法。

他们中有九十多岁的寿星奶奶，她说：

"在远处我也能听出分户负责医生的脚步声，她敲我们家门的时候，我很高兴。"

李锦姬医生为了了解几天前生孩子的母亲和婴儿的健康状态，去了另一个居民班。

我们看着她，又一次回味着寿星奶奶说的话。

医生挨家挨户敲门的声音将变成幸福的声音。

这是我们通过平凡的诊所医生感受到的发自肺腑的心声。

林玉

二女儿讲的故事

不久前，在朝鲜劳动党中央委员会机关报《劳动新闻》刊登了住在中区西门洞的李玉淑老大娘收到国家送给的100岁寿筵的消息。

因职业性好奇和冲动，本刊记者采访了生活满一个世纪的老大娘。

到家，按门铃，虽上了年纪，但显得年轻的一位老大娘出来迎接我们。

她听到我们的来意，给我们介绍说自己是李玉淑的二女儿金英爱。

她说自己也快70了，并请我们进屋去。

我们说房屋收拾得很干净、整齐，她笑着说这都是托她母亲每天遵守作息时间的福。

她说母亲还在按照作息时间表进行有规律的生活，早上起得早，侍弄花盆，收拾房屋、院子，勤快得年轻人也跟不上。

然后，她白天做手套送给为改善人民生活而忙碌的建设工地的人们。

据她说，过去母亲在纺织厂工作，10年前，母亲的缝纫手艺还很了不起。

母亲什么事都很关心，特别喜欢思考，晚上时间也过得很充实。

每天晚上全家人玩尤茨游戏或跳棋时，为赢母亲其他家人成为一伙。

二女儿说母亲视力还好，不戴花镜也能看报纸，纫针。

她记忆力非常好，看完报纸后，还给儿女和孙子讲一讲文章介绍的幸福人们的细节。

每当这时，她与往事比照，讲这样的故事。

1916年，李大娘出生在日寇强占的朝鲜。

因为在佃农家出生，吃不上，穿不上。她曾经以憎恨抢夺祖国江山的日寇及其走狗的罪名坐过几次牢。

她以顽强的意志战胜拷问，迎来了祖国解放，但动不动就犯牢里得的病。

后来在国家预防医学和免费治疗政策下，她的病逐渐有了好转。工作上也有成果，多次得到表彰和很多勋章。

她上了年纪，被注册为长寿者。

邻居和客人来访时，异口同声地问她长寿的秘诀。

每当这时，李大娘回答说："区的负责干部像亲生骨肉一样体贴入微，负责医生每天量血压、体温，有异常就出了大事似地打针，用好药，附近有很多树木，有江河，一年四季空气好，心情愉快，怎不长寿呢。"



百岁寿星李玉淑

诉说往事的二女儿说因母亲得到口腔专科治疗，现在还以自己的牙齿吃饭，吃的主要是她亲手种植的蔬菜。

今早，母亲为了帮助忙于工作的孙子家的事，去了那里。到那里她的作息表仍然没有变。

二女儿说："母亲一直跟我们强调，我们这个恩惠的社会制度暗补比明补更多，你们应该感到自豪，为了报答这个恩情应该尽力工作。"

李忠孝

江西疗养所

保健省江西疗养所位于南浦市江西区药水里。

此疗养所是以江西矿泉水为主专门治疗消化器官疾病的单位，全国来光顾的人络绎不绝。4楼的疗养所里设有使劳动人民边休息边进行治疗的矿泉和治疗设施。疗养所像公园一样与周边风景交相辉映。

据传说，数百年前有一年大旱，人们看到一群白鹤经常飞到这里，人们心怀好奇去看，原来这里有矿泉。历史文献记载，此矿泉从1636年起，一直用于治疗。

疗养所治疗科医生吴成哲说："我们疗养所把矿泉疗法和推拿疗法相结合进行治疗，效果非常好。"他接着说：

……

2015年9月初的一天，吴医生检查新来的疗养员身体时，有一位妇女突然问他能否治好十年多的病。

她是住在平壤市牡丹峰区仁兴2洞的宣京玉。

她因消化器官疾病深感痛苦。

她分娩后，消化不良，一动就肚子疼。她觉得自己的病情加重，上了医院。医生告诉她，她得了胃下垂症，而且很严重，因此产生头疼、头晕、失眠、疲乏、衰弱等症状。

她住院使用过西药，还用针灸疗法进行过各种治疗。

起初，病情有些好转，但过了几天就又犯了。她去过几个医院接受治疗，却没有一点儿好转。

加上，还出现各种并发症，治疗难上加难。

不知怎么了解到她的病情，区人民委员会的一位干部告诉她说，去江西疗养所就医会好的，并送给她疗养券。

吴医生得知她的情况后，根据检查结果，制定了治疗计划。让她天天喝矿泉水，同时配合用矿泉水洗胃和推拿手法。京玉说开始治疗一周后，气腹逐渐消失，呼吸也舒服，20天后肚子疼减轻了。

京玉说："我听说过江西矿泉水好，但没想到如此好，除病长体重，长了5公斤，家人和其他人都感到惊奇。我们家





推拿治疗与电疗

我想说朝鲜的社会主义最优越



我几乎每年一次，一共19次访问朝鲜。

这回我参观了平壤孤儿中学和中央阶级教育馆。

还第二次参观了科学技术殿堂。

我到孤儿中学去看，朝鲜民主主义人民共和国政府以父母的心情负责照顾孤儿。

孤儿中学的老师代替父母加倍地照顾孤儿，我对此深受感动。

孩子们在朝鲜政府无微不至的关怀下，幸福快乐地茁壮成长。

他们是朝鲜的未来，将成为肩负建设朝鲜重任的伟大力量。

科学技术殿堂很美丽，很壮观，而且离未来科学家大街不远。

这里给朝鲜的科学家提供专心科研的有利条件，因此成为朝鲜的一个中心地区。我在这儿十分感动。

科学技术殿堂的建筑和所有科学技术资料水平都很高。

此殿堂不仅给朝鲜科学家提供了大力进行研究工作的有利条件，还展有朝鲜儿童学习基础知识的资料。

这证明，朝鲜的未来辉煌灿烂。

在社会发展中最重要的是人的发展。

朝鲜非常重视儿童教育。学生们生气勃勃，充满着科学热情。

这一切都如实地反映了朝鲜将走向哪条路？发展到什么程度？

朝鲜每年都发生变化，特别是在金正恩元帅时代发展速度加快了好几倍。

例如，从2012年开始每年都建成新的大街。

今年4月访朝时，出现了一条未来科学家大街，现在，进行黎明大街建设。这是离开金正恩元帅的英明领导无法想象的。

每次访问朝鲜时，大街越来越干净而美丽，新型的无轨电车奔驰，公寓旧貌换新颜。

两位伟大领袖为朝鲜的发展做出了巨大贡献。

今天，金正恩元帅把两位领袖的业绩很好地继承下去。

尤其，朝鲜民主主义人民共和国在科学方面取得了很大的发展，一切都十分独特，并向更高目标奋勇前进。

我想说，世界上朝鲜的社会主义最优越。

泰国主体思想研究组织委员长
博士松奇特·普尔拉

Prof. Dr. Songchit Pullarp
Chairman, Juche Idea Study Organization of Thailand (JISOT)

经常用矿泉水做饭，做饮用水。”

这样，她经一个月疗养后，每年定期进行疗养。

……

疗养所所长吴明焕说：“在我们疗养所每年有数千名劳动者接受免费医疗。矿泉水对消化器官好，还对高血压和动脉硬化等很有疗效。我们将扩大高丽医疗的范围，为增进劳动人民的健康积极做出贡献。”

该疗养所除用矿泉水以外还运用各种疗法，如泥疗、电疗、用矿泉水洗胃及灌胃治疗、洗肠疗、碳酸浴疗、桑拿浴疗、沙疗、空气浴疗、运动疗、推拿按摩疗等。

慢性胃炎、十二指肠溃疡、慢性肠炎、慢性肝炎、慢性胆囊炎等消化器官疾病的患者在此高高兴兴地养好了病回家。

朴英日

社会主义事业胜利前进的旗帜

人民群众长期渴望没有剥削和压迫的自主的新社会，并为其实现进行了艰苦的斗争。在这过程中出现了社会主义、共产主义学说——马克思主义，人民群众把它做为指南进行了斗争，结果十月社会主义革命取得了胜利。之后，社会主义扩大到世界范围，社会主义各国在短暂的历史时期里，社会经济发展取得了巨大成就。这一历史发展过程表明，社会主义的理念是正确的，社会主义具有资本主义无可比拟的优越性。

到20世纪80年代末-90年代初，人民群众的自主事业、社会主义事业遇到了帝国主义和反动势力更加猖獗的挑战。

以美国为头子的帝国主义诱导社会主义国家进行改革、开放，企图从内部瓦解社会主义国家，使他们走上资本主义之路，同时怂恿这些国家的不纯势力进行反社会主义阴谋活动。

以帝国主义者的反社会主义阴谋活动为机，在一些社会主义国家革命的叛徒掀起改革、改组的浪潮，引进达尔文主义，从而加速了社会主义的变质过程，复辟资本主义。

这样，在苏联和东欧各国出现了社会主义接连崩溃，资本主义复辟的严重事态。以此为契机，帝国主义和反动派大肆叫嚷社会主义"终结"，恶毒毁谤社会主义的理念。

1994年11月1日，伟大的金正日同志在朝鲜劳动党中央委员会机关报《劳动新闻》上发表了题为《社会主义是科学》的论文。他在论文中说，社会主义虽然在一系列国家遭到了挫折，但作为科学的社会主义依然活在人民的心中；帝国主义者和反动派以部分社会主义国家中发生的事态为借口，大肆叫嚷"社会主义的末日"；社会主义的叛徒们宣称社会主义思想本身是错误的，企图以此为他们自己丑恶的背叛行径辩护；然而，真理是既不能掩盖也不能抹煞的；社会主义在一系列国家的崩溃，并不是作为科学的社会主义的失败，而是意味着使社会主义变质的机会主义的破产；社会主义虽

在平壤举行的关于反帝自主与团结的主体思想国际讨论会



然因为机会主义而暂时经受着痛苦的波折，但由于它具有科学性和真理性，因而必将复生，并取得最后的胜利。

这部著作大大鼓舞了向往社会主义的世界革命人民的斗争。这部著作刚发表三个多月，世界上就有200多家新闻媒体转载和介绍，60多个国家进行220多次研究讨论会、讲演、读报、解说会等，用多种形式和方法进行研究和普及。

1995年2月，各国政党首脑、代表团和代表、社会团体、主体思想研究组织代表团和代表、学术界、新闻出版界人士在丹麦首都哥本哈根进行关于实现世界自主化的主体思想国际讨论会，把这部著作作为正式文件通过。

1996年2月，俄罗斯首都莫斯科进行关于自主、和平、友谊的主体思想国际学术讨论会，4月，厄瓜多尔昆卡进行了关于拉丁美洲自主发展的主体思想国际讨论会。

他后来发表的《社会主义建设的历史教训和我们党的总路线》《不容许毁谤社会主义》《思想工作先行，是完成社会主义事业必不可少的要求》等不朽经典著作，阐明了各国社会主义崩溃的原因和历史教训、社会主义的哲理性和科学性、取得胜利的必然性。

在国际范围活跃地进行了对这些著作的研究讨论会、讲习、学习。

拉丁美洲及加勒比海地区左翼政党举行著作研究讨论会，把《社会主义是科学》这部著作的发表日1994年11月1日定为世界社会主义运动重建日、社会主义事业进军日，发表呼吁书，进步政党每年在迎接这一天之际深有意义地安排各种活动，为完成社会主义事业做出了贡献。

在尼泊尔进行了关于21世纪社会主义的国际会议，与会者确认：20世纪最后年代是重建社会主义力量的斗争之年代，21世纪则成为社会主义以朝鲜为中心前进并取得胜利的世纪。

在伟大的金正日同志英明领导下，粉碎帝国主义联合势力的挑战，坚决维护社会主义事业，并取得新的发展。

以美国为头子的帝国主义在全球化、一体化的幌子下，疯狂进行阴谋活动，企图抑制和抹杀别的国家和民族的主体性和民族性，以达到同化他们的目的。

金正日同志把反对帝国主义和支配主义，坚持自主性，看做是胜利前进的人类自主化事业的特别重要的问题，1997年6月19日发表了经典著作《在革命和建设中坚持主体性和民族性》。

他在这部著作中揭露帝国主义者的全球化、一体化的反动本质，指出为反对帝国主义和支配主义，就要消除对帝国主义的幻想和恐惧，加强世界进步人民之间的国际团结与合作，并阐明了具体途径。

伟大的金正日同志英明领导了反对帝国主义者的干涉和扼杀阴谋活动的斗争。

美国历来敌视朝鲜，以一些国家社会主义受挫为机，发动世界帝国主义联合势力，为了扼杀社会主义的堡垒、朝鲜人民的生命、生活——朝鲜民主主义人民共和国，疯狂进行阴谋活动。

上世纪90年代，世界政治格局从苏美对抗结构变为朝美对抗结构，朝美较量成为捍卫社会主义命运的决战。

伟大的金正日同志以先军政治方式精力充沛地领导社会主义守卫战，高举先军的旗帜英明领导建设社会主义强国的斗争。

在他的英明领导下，朝鲜人民转祸为福，彰显了社会主义朝鲜的尊严和威仪，使朝鲜成为一心团结的牢不可破的政治思想强国、拥核国、军事强国。

今天，主体的社会主义事业由朝鲜劳动党委员长敬爱的金正恩同志光辉地继承和发展下来。他坚决拥护伟大的金正日同志的思想和业绩，按照金正日同志的思想和意图、以金正日同志的方式解决一切问题。

朴哲

推重青年强国的主人

在敬爱的金正恩元帅的领导下，今天朝鲜展现出了青年强国建设的最全盛期。

在突然遇到民族大国丧，全国沉浸在悲痛之中，帝国主义者借此机会更加猖狂进行挑衅和扼杀活动，由此朝鲜面临严酷考验时，2012年1月，敬爱的元帅写亲笔题字送给青年们：

“依靠青年矫健的步伐，强盛的明天将会更加提前到来。一直往前走，永远跟着党勇往直前！金正恩　2012 1.26”

这是他推崇青年，早日迎来强盛国家建设最终胜利的坚定不移的信念和意志的宣言。

那年8月，他指示要空前隆重地举行青年节活动，还给全国青年致贺词。

他在贺词中说，青年是总进军队伍的排头兵，并说，相信你们高昂的爱国热情、无穷无尽的精神力量和无比的胆量，在繁荣强盛的宏图上勾出新的箭头符号。

他接着说，让青年坐在金坐垫上，以使世人羡慕不已，真想把天上的星星摘下来戴在他们年轻的胸前。

他对青年的信任和热爱，在白头山英雄青年发电站建设工地上清楚地显示了出来。

这一工程项目是在两江道白岩郡西头水上游建设三座梯式电站，因此要克服在朝鲜水力发电站建设史上最不利的自然地理条件，这是艰巨而庞大的建设工程。

党把这一建设工程任务交给了青年。

仅在2015年一年期间，敬爱的元帅三次视察这个发电站建设工地。

去年四月，他视察发电站建设工地，说，青年突击队员们在这一发电站建设中发挥的爱国心大大显示了我国是世上独一无二的青年强

庆祝金日成社会主义青年同盟第九次代表大会青年先锋火炬晚会《跟着党，青年强国奋勇前进！》一瞥





青年运动史迹馆

国，以青年强国的主人这一时代语提高了青年的尊严。

他回去后，发电站建设工地开展了不分昼夜的如火如荼的激战。

青年突击队员们创造了奇迹，仅用120多天时间就完成了相当于过去用10年时间才能完成的庞大任务。

是年9月，他再次视察发电站建设工地，说，我国青年创造了轰动世人的英雄青年神话，我国青年都是英雄，并把该发电站命名为白头山英雄青年发电站。

是年10月3日，隆重举行了白头山英雄青年发电站竣工仪式。

他亲自参加竣工仪式，并作了历史性讲话。

他在讲话中说，在白头山英雄青年发电站建设中创造了我国青年运动宝贵的财富——先军时代青年突击精神和青年文化。

他说：

“要使青年作为时代的主人公，站在总进军队伍的前列，最先挂上强盛国家门牌，这是我们党坚定不移的决心和意志。”

他的这一信任和爱护，鼓舞着青年们创造一个又一个奇迹。

之后，他还视察了不到半年的时间完工的白头山英雄青年三号发电站。他说，人民、人民军军人和青年学生都要来这里参观学习白头山青年的思想精神风貌和青年文化。

敬爱的元帅还安排举行金日成社会主义青年同盟第四次基层干部大会、第二届全国青年美好风尚先驱大会、金日成社会主义青年同盟第九次代表大会等青年大会。

他说，我国青年的思想精神风貌和美好风尚是非常宝贵的，珍珠宝石是无法比拟的，并表示信任青年在今天的历史进军中发挥青春的力量、智慧和热情，出色地起到青年先锋的作用。

他观看青年中央艺术宣传队的表演、迎接朝鲜劳动党成立70周年进行的青年先锋的火炬游行，视察新建的青年运动史迹馆，等等。这说明他一向重视青年，热爱青年。

他坚信青年是在建设祖国美好未来的斗争中肩并肩，一起前进的可靠的同志、战友。

敬爱的元帅这一爱护和信任成为养分，使青年成长为优秀人格的所有者、美好风尚的先驱。

“让青春发光生辉！”这就是朝鲜青年的人生观。

朝鲜拥有千军万马一样的青年大军，并以青春的活力沸腾起来。

朝鲜青年在强盛国家建设的所有领域成长为奇迹的创造者、青年英雄。

金哲贤

朝鲜，伟大的人民强国（2）

（续前）

来到朝鲜，可以看到一个特异的现象，那就是到处都能听到“人民”这一名词。

朝鲜的国号、军队的名称都冠上人民一词。人民政权、人民法院等国家机关的名称和人民文化宫、人民大学习堂、人民医院等为劳动人民服务的设施也都冠上“人民”一词。

在最高水平上保证人民群众的尊严和地位的这种社会风气与制度并不是自然得来的。

这是由于有了以民为天，热爱人民，为民奉献自己一切的两位领导人，才能得来的风气和制度。

迄今，我一直作为家宝珍藏着1979年7月6日《服务》周刊。该报登载了1979年6月19日，金日成主席接见尼泊尔记者代表团的图片和他对四项提问的回答。

那一天，我们在朝鲜东北部的一个地方城市谒见了金日成主席。

他指导关于经济问题的重要会议时，为我们抽出了时间。

那一天的拜见可以说是感动的连续。说实话，我一直想，记者应该如实而公正地分析社会现实并为之代言，因此在采访过程中绝不能感情用事，但此时此刻我不由自主地被金主席迷住了。

交谈中，我们谈到了技术革命，金主席说，把劳动群众从繁重的工作中解放出来，这就是革命的宗旨。

对一直认为新技术的开发和采用是以增加生产，扩大利润为目的的我来说，这是一个完全新的思想。

回顾过去，产业革命从发明技术开始，大大增加了生产能力，但劳动人民的处境更加恶化。美国的福特汽车公司采用流水生产系统，生产力得到飞跃发展，但工人沦为机器的附庸，陷入更为悲惨的处境。总而言之，在资本主义社会，技术的进步与大多数劳动群众毫不相干。

但朝鲜进行的技术革命不仅是为了发展生产力，而且是为使劳动成为劳动者的歌曲和喜悦。技术改造和生产力发展都离不开人，如果它对人民群众有害就不可容忍，这就是朝鲜技术革命的要求。

更令人感动的是一国领导人快到七十的年纪为了解决冶金工业所面临的问题，亲自视察远离首都的地方城市，指导会议的事实。

我访问了世界许多国家，但从未见过也没听说过为了国家的发展和人民的幸福，亲自指导一家企业技术改造的领导者。

谒见了金主席后，我和代表团的所有成员都异口同声地说，金主席并不是一个普通的国家领导人，而是一位伟大、伟大、再伟大的领袖，是一位能够给全世界带来幸福的唯一领导人。

自古称人民乃国家之本。但很多年来，“人民”这一词成为了被统治阶级、被剥削阶级和无权利的代名词。今天，许多国家政客和国家首脑都标榜说，建立一个为国民、依靠国民的国民之国家，但这只不过是欺骗人民的口号而已。

但金主席把以民为天当作座右铭，给国家和军队的名称冠上人民一词。在金主席的领导下，朝鲜实施了普遍的免费义务教育制和普遍的免费医疗制，成了不知税金是什么的国家。

金日成主席才是一位开辟重视人民、尊重人民、热爱人民新历史的伟大的人民领袖。

平壤中心的万寿台上立有二十世纪的卓绝伟人金日成主席和金正日领导者的铜像。

2012年，我有幸参加了在金日成主席诞辰100周年之际隆重举行的金日成主席和金正日领导者的铜像揭幕仪式。我难以忘怀那天朝鲜人民瞻仰伟大的人民领袖，满怀激情高喊万岁的情景。

我跟他们一起高喊万岁，心潮澎湃地回忆起金主席接见我们记者代表团和初次拜见金正日领导者的情景仍历历在目，栩栩如生。

1980年10月，我荣幸地采访了朝鲜劳动党第六次代表大会。那时，我初次看到了年轻的金正日领导者登上主席台的影像。

他极其朴素、平凡，一下子吸引了我们的心。我望着他想起了跟尼泊尔这一国号有关的一位圣人的故事。

公元前三世纪，现在的加德满都有一个圣人叫尼瓦内。他为了老百姓做了很多好事，从而受到人民的尊敬和爱戴。他去世了之后，人们为了传颂他的功绩，称加德满都为尼瓦内帕坦。随着岁月的流逝，尼瓦内帕坦被称为尼泊尔，就成了国名。

虽然已过去了两千多年，但尼泊尔人盼望重新出现像尼瓦内那样的圣人这一愿望，一直没有实现。

但朝鲜人民很幸运，拥戴跟金日成主席一模一样的又一位人民领导者。我和尼泊尔代表团的所有人员都不禁感到羡慕。

我在万寿台上瞻仰了金正日领导者的铜像，他就是32年前在朝鲜劳动党第六次代表大会上的平民的领导者。

每次看到有关金正日同志视察指导消息的相片和影视时，给我留下深刻印象的普通的夹克和棉衣如实地说明金正日同志与人民同甘共苦的伟人风貌。

金正日同志一生为人民忘我地服务。

1994年7月，金日成主席逝世后，朝鲜面临了前所未有的艰难的考验。

刮起帝国主义联合势力扼杀朝鲜的狂风，雪上加霜，接连遭到自然灾害，要把失去伟大领袖、伟大慈父，遭到民族最大国丧的朝鲜人民逼上绝路。粮食危机、燃料危机、动力危机时刻威胁着朝鲜。

世界舆论根据美国等反朝敌对势力叫嚷的朝鲜崩溃时间表，以自己的方式推算朝鲜的生存期限，说是三年或三个月。

我比较了解朝鲜人民在朝鲜战争中打败自夸为世界“最强”的美国，建立世人羡慕的社会主义工业国家的精神力量，但这次我对朝鲜放不下心。

但金正日同志不断进行对人民军部队视察指导的消息，使我心中的担忧烟消云散了。

要是别人会倒下几百遍，打出白旗，在这样严峻的考验下，他高举加强军事力量的旗帜，投入捍卫人民命运的决战。

这并不只是捍卫祖国的路。

金正日同志在视察人民军部队的路上，把平整国家农田，营造社会主义土地的任务交给人民军，并亲自组织领导这一工作。当时我把这一消息登在《服务》报上，十分激动，至今记忆犹新，历历在目。

美国和南朝鲜军在朝鲜半岛的南边，天天举行反朝联合军演时，朝鲜平整农田的机器声压倒侵略的炮声。

那是伟大关爱的轰隆声。

金正日同志在视察同帝国主义联合势力的生死较量的前线的路上，构想和指挥旨在奠定人民幸福基础的大自然改造工作。他是人民命运的真正守护神、幸福的创造神。

不止于此。

在这困难时期，朝鲜始终实施需要大量投资的免费医疗制和教育制等人民性政策。

2007年2月，我访问了朝鲜，每天都能在街上看到一个特异的小型冷冻车车队。

陪同人员说，那些写着“豆奶”的车辆都是开往国家之王孩子们的车，所以朝鲜人称它为王车。

尼泊尔记者协会主席社会政治学博士
曼朱·拉特纳·萨基亚

（待续）

为了贯彻执行朝鲜劳动党第七次代表大会提出的任务

笔记本凝聚着对后代的关爱

蒲公英笔记本厂今年竣工投产。该厂专门生产从全国幼儿园儿童直到大学学生用的笔记本。两位伟大领袖一生为供给学生质量上乘的笔记本而操心。去年8月，朝鲜劳动党委员长敬爱的金正恩同志为贯彻执行两位伟大领袖的这一遗训，亲自倡议建设该厂，指导工厂设计图案，并把该厂命名为“蒲公英笔记本厂”。有一天，他看着该厂生产的笔记本样品，能给儿童和学生供应我们的东西，非常高兴，就留下了“智德体”“为朝鲜而学习！”“世上无所羡慕”等题词。

昨天送来了新的校服和书包，今天又为学生送来更加精美的笔记本。该厂体现着朝鲜劳动党可靠地保证朝鲜灿烂的未来的热爱后代、热爱未来的崇高思想。

该厂有一张大型图片，直观地说明党的崇高意志。以科学技术殿堂为背景，充满喜悦的学生们向前奔跑的图片，并写有“奔向未来！”的四个大字。

蒲公英管理局局长朴炳浩说：“我们的辛勤劳动，就是为了未来。我认为热爱未来就是爱国之心。”

今年4月，敬爱的金正恩同志视察该厂时说，在蒲公英笔记本厂响起的生产正常化的轰隆声好像我们的儿童和学生唱的《世上无所羡慕》的歌曲，为了他们的微笑和幸福，一刻也不要停止生产。他接着说，蒲公英笔记本厂在彻底贯彻落实党的重视教育政策中，承担着非常重要的任务，现在一年生产5000万本，将来要生产1亿5000万本。

笔记本生产者怀着为未来而工作的骄傲和自豪感，为生产凝聚着党的关爱的笔记本接连掀起革新高潮。

站在椭圆式胶订机前的姑娘手疾眼快，图画本连连生产





综合控制室



柔性版印刷机



折叠工序



认真负责地检验产品。

出来。用混合式折页机自动折页的语文、数学和音乐笔记本通过多轴铁丝索线机，陆续地生产出来。笔记本几分钟就堆积如山。



该厂干部和技术工作者根据工人高昂的气概，搞好生产组织和指挥，同时大力推进经营活动的信息化。

该厂提出突破尖端的目标，依靠已完成的联合生产管理系统，迅速处理在生产和经营活动中所出现的问题，实现生产的科学化。有他们的努力，不久的将来，一定会达到生产1亿5000万本的高目标。



为了贯彻执行朝鲜劳动党第七次代表大会提出的任务

母亲工厂



今天，平城人造皮革厂的工人常说自己的工厂是母亲工厂。

在这一称呼里有个感人肺腑的故事。

这一称呼里有为全国各地的日用品厂提供原料的母体厂的意思，但更重要的是因有两位伟大领袖的骨肉之情，而成了母亲工厂。

该厂的建立离不开伟大领袖金日成同志为了让人民穿上好鞋，付出的心血和劳苦；该厂的飞跃发展还离不开伟大领导者金正日同志在伟大生平的最后一年的视察指导。

该厂工人为报答两位伟大领袖的这种关爱，竭尽自己的智慧和热情。

今天，朝鲜劳动党为了给人民创造更好的文明生活而努力。他们要以自己的劳动成果实现党的这一崇高指望的觉悟和意志，以自强力第一主义精神表现出来。

几年前，该厂进行现代化工程的时候，引进整套设备，在短时间内安装完，又要使其正常运行，是个问题，而与之相应地改建厂房也需要不少时间和劳力。

但他们当中没有一个人指望上级或想求助别人。

该厂根据工人的一致建议，作出了边生



产，边进行现代化工作的决定。

他们所做的一切都是按照我们自己的方式去进行。

在此过程中，提出了许多合理化建议，在不修改生产建筑构造的情况下，大胆地分次安装设备，以节省时间、劳力和材料。

他们仅用几个月的时间安装设备，并开始正常生产。

不止于此。

此后，为了扩大生产能力，他们还依靠自己的技术力量，完成了旧设备的现代化改造，使建好的科技普及室正常运营。

今天，该厂的全盘生产工序实现了自动化，保质保量地增加了产量。

目前，柳原制鞋厂和元山皮鞋厂等各制鞋厂用该厂生产的人造皮革制造的皮鞋受到人民的好评。

而且该厂生产的各种款式和颜色的皮包大受国内消费者的欢迎。

该厂车间主任金艺渊说：“凡是母亲，生活再困难，也要让自己的孩子无可羡慕，用自己的双手创造幸福。今天，由于敌对势力卑鄙的制裁阴谋活动，我们厂仍面临着不少困难，但我相信，因为有朝鲜劳动党母亲般的关爱，我们工厂今后仍将是受到人民欢迎的工厂。”

今天，该厂工人和技术人员怀着在母亲工厂工作的骄傲，为大力增加产量，实现产品的款式和品种的多样化而努力奋斗着。

蔡光明



用人造皮革，生产各种款式和颜色的皮包。





实现邮电设备的国产化



朝鲜正在活跃进行发展邮电部门的工作，实现了程控交换机软件的国产化。

开发者是金日成综合大学尖端科学研究院的研究人员。

2006年，该研究集体在国内第一次开始研究IP通讯技术，开发了机关内部IP电话服务系统和与之相应的各种技术产品。

他们实现了几十个主要对象、机关、企业的通讯现代化，在全国科技节和全国信息技术成果展览会上多次获得特等奖和冠军。

他们并不满足于此，接着着手研究IP通讯技术的新一代通讯网。

多年来，电话通讯方式发展为线路交换方式，而到了新世纪后，转为新的方式或正在转化的路上。

在此方面，关键的是开发综合掌控新型通讯网的程控交换机软件。

研究人员刚开始研究时，只开发过机关IP电话交换机。因此，有不少人不相信他们能自行开发堪称现代通讯技术最高精华的程控交换机软件。

他们同递信省的工作人员密切联系，着手开发程控交换机。

他们大部分都是刚刚大学毕业的青年科学家。但他们齐心合力，不断深化研究。

他们在中央信息通讯局干部和技术工作者的积极支持和帮助下，一并推进查阅邮电领域的大量资料和现场技术研究工作，从开发交换机开始只用一年就制造出了第一个试制品。

他们并不满足于此，不断深入到现场中去，进行试车的同时，一并推进开发大规模中继站、联网管理系统、实时计费系统等构筑国产化的新一代通讯网所需的其他技术的工作，自行制造出通讯技术产品。

这样，把传统的有线电话网、移动通讯网、资料通讯网、有线电视广播网等所有有线无线通讯网和音频、图像、文字资料传送都集合到一个结构，为管理的一元化打下了牢固基础。

他们制造的交换机被应用于很多单位，发挥了优越性，给国家带来巨大的经济利益，并为将来完全实现国家通讯网的国产化和保持通讯行业高水平发展奠定了坚实基础。

他们开发研制的尖端通讯技术产品在品质、性能、稳定性和诊断监视能力等所有指标上都极其优秀，受到用户的好评。

今天，他们提出在信息通讯方面全面实现通讯设备国产化的高目标，不断进行科研工作。

沈贤真

校对软件技术开发者

去年3月，在国家科学院数学研究所的某个办公室进行工作会议，讨论新闻出版部门实现现代化所面临的研究课题，会议一直开到很晚。

会场沉默无语，气氛极其沉闷。

需要分析和处理的文档内容竟有7.5万多页，还要解决文档图像检索技术等多个尖端科技问题……

这相当于用很多年才能完成的研究课题，谁也不敢开口。

该研究所的自然语言研究室主任博士金英春说：“我们头一次开发文档校对软件时，不也是这样开头的吗。并没有人强迫我们这样做。关键的是我们要有一定能够做到的信心。”

其实，该研究集体近二十年进行开发并应用朝文文档校对软件的工作，取得了一些成果。

在这些日子里，他们研究和分析数万页资料和数百万个词汇，构筑了巨大的辞书资料库。据此，开发了朝文文档校对软件。

该程序模仿人的认知并处理语言的智能来体现人工智能技术。开发该程序工作量很大。

科学工作者们抱着自己是开发自然语言技术的主人的觉悟，一个又一个地破解了科学难题。

他们终于开发出检查词汇错用的功能，成功开发了识错率为90%的第一代文档校对软件。

他们这个具有开发校对软件经验的研究集体，再次着手开发实用校对软件。

大家都响应金英春说的

研究员开工作会，讨论提高识错率的问题。



话，从第二天起在现场进行战斗。

他们的研究工作不受时间和场所的限制。

他们夜以继日地进行研究。有一天遇到了困难。开发高一级的校对软件，关键的是要有一个特定的文档资料，就找出正确检索相应的文档图像资料的办法。

他们走的是前人未曾走过的创业之路，只能依靠自己的力量和技术。

把数万页的文档资料化作图像资料输入的工作十分艰巨，但崔成民、金贤日和李英学等研究集体的科学工作者不分昼夜地深化研究。在此过程中，成功开发采用文档图像检索的含有高新技术的新程序，打开了研究工作的突破口。此后，他们仅用六个月时间建成了需要3年时间才能完成的文档图像资料库。

承担开发分析文章，查出各种错误的新的算法理论和程序的研究人员在研究的过程中也是不走别人走过的老路，而是独辟蹊径。

由于有他们的忘我努力，成功开发出了第二代校对软件，今天，它成为人人都爱用的校对软件。

他们开发的“朝文校对系统”被授予国家科技成果注册证，此后，获得了国家科技成果采用证。

每当人们问室主任金英春他们成功秘诀时说：“科学没有国境，但我们科学家有社会主义祖国，这一精神力量把我们推向成功。”

今天，自然语言处理研究集体的科学工作者研究成功能够识别句法错误的新程序，为校对软件的成熟打下了理论基础。现在他们正朝着大大提高校对软件准确性的目标而奔忙着。

林惠景

不久前，我们访问了位于南浦市的南浦农业大学。

大学有农学系等多个学系、学科和函授学部。还有研究院、博士院、海涂农业研究所和实验室、机械实习室、实习田、温室等，可以圆满进行教学、实验与实习和研究员的科学研究工作。

大学科学副校长文京哲说：“我们大学培养出了2·16科技奖获得者和世界发明及专利获得者等人民科学家、功勋科学家、候补院士、教授、博士等在内的205名学位学衔获得者。我们大学因此被誉为有权威的大学。”他还说，近年来完成了能在粮食生产中带来巨大转变的蓝藻类生物活性堆肥和移动式水稻联合脱粒机的应用研究等有国家意义的研究课题，为提高农业生产和人民生活做出了很大贡献。他接着给我们讲了把一生献给农业科学研究工

把一生献给农业科学研究工作的老研究员洪光范（右一）



南 浦 农 业 大 学



学习农作物的特点。

作的老研究员洪光范的故事。

……

洪光范毕业于金日成综合大学桂应祥农业大学，从1968年起，在南浦农业大学工作。

光范意识到在农村绝对缺少提高地力所需的腐殖土来源。

为提高国家农业生产采取措施，这是我的分内工作。

他自己承担了解决该问题的研究工作。

他殚精竭虑，苦心钻研，完成了利用少量的稻草和包米秸等有机材料，快速提高地力的生物活性堆肥生产方法。

生物活性堆肥是：在1吨有机材料上加200-300公斤的熟石灰，再放入分解纤维素能力强的菌剂，40-50天后成为腐熟率为90%以上的有机肥。该肥料1吨的活性腐殖质含量跟一般堆肥20吨一样，因此，施肥量每公顷只需1-1.5吨。

一些人反对说，在全国范围普及还为时过早，一旦收成下降怎么办。

光范没有灰心，在平安南道、平安北道、咸镜南道、黄海北道等全国合作农场大力推行采用生物活性堆肥的工作。

几年后，生物活性堆肥生产方法普及全国所有合作农场。

他并不满足于已获得的成就，从1998年开始，为了持续提高土壤腐殖质含量，实现有机耕作法，开始了新的微生物肥料的研究，3年后，成功找出了光合作用和固氮作用高的两种蓝藻类。

但是，建立蓝藻类培养技术的工作没那么顺利。

负责研究组的光范虽遇到很多困难，但通过10多年的研究，终于完成了蓝藻类生物活性堆肥的制造。

全国很多合作农场，试用蓝藻类生物活性堆肥的效果显著，每年地力持续提高，既节省氮肥，每公顷又增产1-1.5吨粮食。

他用一生研究出的生物活性堆肥原菌和蓝藻类原菌获得朝鲜民主主义人民共和国专利证书和发明证书、农业省科技成果注册证和采用证。而且，蓝藻类生物活性堆肥在国际有机耕作法讨论会、全国科技节、全国发明及新技术展览会等国内外科技成果展示及讨论会上获得了好评。

……

迄今，采用该研究成果的合作农场干部和农场员异口同声地说："蓝藻类生物活性堆肥在提高地力方面起着很大的作用。在田地使用该堆肥，在肥料缺少的情况下，也能明显提高粮食产量。"

现在，大学为了以更大的研究成果，为实现朝鲜劳动党第七次代表大会提出的粮食生产目标而努力。

朴恩英

学生的摇篮









前不久，我们走访今年7月新建的平壤孤儿中学。

造型像翻开的书的匾额上刻有“平壤孤儿中学”的字样，围墙上浮雕着笔头儿、向日葵和球等。这里有宽敞的运动场和有规模的校舍和其他建筑……

我们走进学校大门，朝着铺好人造草坪的足球场旁的四层楼校舍走去。

教务副校长李福实迎接了我们。

经过大厅走进一楼时，她说：敬爱的金正恩同志来视察我们新建的学校时说，能给学生很漂亮的学校，就像摘取天上的星星一样高兴，终于实现了使学生世上无所羡慕地生活的又一个宿愿，并表示满意。

她说学生跟其他人一样接受普遍的12年制义务教育，按年龄分为初级班和高级班。

我们观摩了初三·一班的语文课。

学生按照白板上提示的标题“希望”，开始写作。

他们要当科学家、医生、飞行员、美术家、足球健将……各行各业都有。

李校长说，学校为了让他们实现自己的愿望，建设了物理实验室、化学实验室、生物实验室、美术室、音乐舞蹈室等，还有多功能教室和连接国家网和局域网的电脑网控制室，便于学生学习高科技知识。

学校7·15最优等奖获奖者辈出，毕业后考上各大学或参军的学生经常来信。

我们走出教室时，一个同学迎面走过来。

李校长给我们介绍他是参加过朝鲜少年团第七次代表大会的金哲满。

小金说：“我因没有父母，感到生活没意思。但没想到我跟有父母的孩子一样参加朝鲜少年



团第七次代表大会。一想到比父母的怀抱更温暖的怀抱照顾我，就禁不住流泪。”

他兴致勃勃地讲了参加青年节庆祝活动和朝鲜少年团成立66周年庆祝活动的哥哥、姐姐和朋友。

我们走进传来诗朗诵声的三楼高二·一班教室。

“下一个是张小燕同学。”

被老师点名的小燕站了起来朗诵了儿童诗《我的大肚子衣柜》。

元帅送给的礼物衣服，
使我的衣柜变大肚子。

冬天送棉衣、夏天送花裙，
一件件，一套套，日益增多。

咦，你看我那衣柜，
变成大肚子衣柜。

装满元帅的关爱，
变成了大肚子。
……

翻看小孩的诗作本，一首首诗都是描写元帅送来的标本、各种实验器具、棉衣、棉鞋、运动服装等。

接着，我们走向校舍后面新建的宿舍。

因为上课时间，没有孩子，只见收拾被子和衣柜的人。

“他们是以父母之心照顾孩子生活的课外教养员。”

所到之处，我们都可以感受到照顾孩子的骨肉之情。

我们想象着生气勃勃，茁壮成长的学生的未来，离开了学校。

李忠浩



基肥

十多年前，在位于平安南道顺川市小山丘的顺川市青少年体育学校来了一位结实硬棒的人。他叫文帅吉，以前是体育队摔跤选手，后来回乡任教。

他在跟副校长李哲寿交谈时说，让学校成为摔跤数一数二的学校。他对非常高兴的副校长讲了这样的故事。

在体育队的时候，帅吉多次获得国内摔跤冠军。体育队也看好他的实力。但是，已过了参加国际比赛的年龄，只能在国内活动。原因在哪儿呢，在于从小进行各种项目的运动，很晚才开始符合自己体质的摔跤项目。

生活要无悔！

他经过长久的思考，谢绝担任体育队教练的建议回到家乡，决心以未满十岁的学生组织国际摔跤小组培养摔跤后备力量。

这样组织的小组在2006年8月进行的第一场比赛中，获得了一块银牌和五块铜牌。帅吉不为体育学校和家长的祝贺所满足。

他知道小组成员的能力就是辅导教师的能力，因此，对自己提出了更高的要求。

他先周密细致地制订了提高资质和新技术采用计划，并为此花费了大量时间和精力。

只要有时间他就收集国际和国内比赛的20多个光盘与视频资料，以提高小组成员的摔跤技巧。在此过程中抱腿、转身抓、过摔、翻滚等特技训练得以在很高水准上进行。

以此为基础，制订小组成员的训练计划，并一一付诸实践。使小组成员熟练掌握技巧的过程不是那么简单的。特别是对离家住宿的年幼小组成员来说更是很困难的事情。

李世雄说：“我们辅导老师在训练场是严格的老师，而在生活上是可亲的父亲。”帅吉



的妻子韩成淑也在帮助丈夫。丈夫按照小组成员的年龄和心理特点传授技巧，妻子按照小组成员的喜好准备营养食品来到训练场。

在他们共同的努力下，小组成员在全国比赛中多次获得团体冠军。如今顺川市青少年体育学校在全国被誉为摔跤强校。

许多小组成员获得青少年体育健将证，被调到各体育队，其人数已有350多名。其中有在2014年进行的第二届青少年奥林匹克运动会男子古典式摔跤42公斤级比赛中获得冠军的李世雄和2015年亚洲青少年摔跤锦标赛女子40公斤级比赛中获得冠军的他女儿文秀晶。今年1月，李世雄和文秀晶回到故乡的时候，受到了整个顺川市的热烈欢迎。

欢迎的人群中就有文帅吉。

他看着在很多人的祝贺下接到花束高兴的学生和女儿，决心培养出更多体育强国建设的人才。

今天，他把热情都倾注在培养摔跤后备力量的工作上。人们亲切地把他称为我们摔跤辅导老师。

金一龙

扬帆远航六十年

不久前，在大同江江畔上，有一位老人站在寂静的人行道上，以深情的目光望着一艘帆船。

他是80岁功勋艺术家袁勇先。

他看着帆船引起的水波，追忆往事。

……

祖国解放（1945.8.15）前，袁勇先出生在平安南道成川郡。

小时候他在故乡的沸流江江畔上玩耍时，觉得眼前浮在江面的白帆船非常美丽。

特别是以被夕阳染红的天为背景，展开帆布顽强前进的帆船，给他幼小的心里带来了无以言表的冲动和兴奋。

解放后他在阳光明媚的教室里，尽情学习时，画出的第一幅画也是浮在江上的帆船。

但是，那时他还不知道这是决定自己一生的宝贵东西。

受到老师表扬的那天晚上，他决心画出映进眼帘的所有美好的事物。

老师特别关心他，帮助他。

这期间，他跟老师学的不仅是画画的技巧。

老师常常对他说，自古以来我国被称为三千里锦绣江山，是个美丽的国家。如今解放了，你们要让曾在日寇铁蹄下的疆土发亮生辉。

以这种眼光环视周围，画画的素材实在太多了。如今归于农民所有的一望无际的良田，头一次在自己的土地上插入犁刀微笑的父亲，乡亲们合着悦耳动听的《农夫歌》调子，赶牛回家的村口路、跑着的小狗、天上鸣叫的云雀……

他努力画了又画。

他那幼小的心充满了对美丽的祖国山河之爱。



功勋艺术家袁勇先

他逐渐产生了再现祖国的一切，成为受人爱戴的艺术家之梦想。

少年的梦想像是顺风的帆无限膨胀了起来。

美帝国主义发动的朝鲜战争（1950年-1953年），对多梦的少年是个意外的打击。

但是，珍藏在少年心里的小帆船以对现实的热烈共鸣以及对祖国和人民的爱心为动力，顽强地前进。

他逐渐对雕塑也产生了兴趣。他的作品的主人公都是奋起保卫故乡的乡亲。

后来，被两位伟大领袖评为杰作的万寿台大纪念碑（1972年建立）群像中的《拉炮的农民》就是根据当时生动的体验创作的。

战后，他在陶瓷创作中也崭露头角。

他在国家的关怀下20几岁就成了国家有权威的创作集体——万寿台创作社的一名成员。在陶瓷创作中他为了报答这一恩德而选择了新航路。

要把社会主义建设的每一个年代展现的光辉现实塑造成永恒不变的不朽的东西，这就是他的愿望。

在创作中他坚持的原则是在形式上保留拥有悠久历史的高丽青瓷和朝鲜封建王朝时期白瓷的优雅特点，更好地保证造型美。在颜色中结合传统的色彩和对比鲜明的颜色，着上浓重和华丽的颜色，以使人感受甜美之情。

特别是使素材接近日常生活，尽量保证艺术感召力和实用性。

他的这种独特魅力表现在陶瓷创作上。

他的数十个作品被注册为国家收藏品，并在数十届的国家美术展览会上总是入选，这只是他成果的一部分。年过60，仍为创作作品和培养新一代创作家献出余年的事实说明他幼年心中的小帆船已成了爱国的巨轮。

他的努力受到人们真心的支持和称赞。

“在每个作品中都蕴藏着民族气息和我们新鲜的东西，使人更深刻地感到作为朝鲜人的骄傲和自豪。

“有走遍美丽祖国之感。”

“美丽的色彩、传统的纹样、出色的作品，深受感动。”

这是在2004年参观袁勇先个人展览会的海外同胞和外国朋友的心中告白。

非转向长期囚书法家安荣基先生观看他的作品后说：“他的作品都光辉继承高丽青瓷和朝鲜封建王朝时期白瓷的传统，能看出创作家先生几十年的热情和爱国心。

“那细致、有民族灵魂的多种色彩的造化，把人引向迷人之境。”

……

老艺术家的目光再次移到回来的帆船。他心里这样说：今天，人们说我是在发扬民族传统文化中留下独特足迹的创作家。但是，我的所有作品都是我们的民族性和社会主义现实的产物。只要有这些，我的希望之帆船将不会停止航行。

金哲雄











袁勇先创作的一些作品



中央动物园（Ⅰ）

不久前，我们采访了重新改建的中央动物园。

中央动物园位于风景秀丽的平壤大城山山麓，我们到达用朝鲜虎形象造型的大门口，好像是老虎吼叫着欢迎我们。

我们在正门跟讲解员金香见面，先听她介绍有关动物园的沿革情况。

中央动物园在1959年4月30日建立。此后，在朝鲜劳动党和国家的关怀下，中央动物园建设成为人民业余文化生活的据点，是给我国人民和青少年学生以丰富动物知识的教育场所，培养热爱祖国大自然的爱国主义教养场所，而不是单纯地游览和赚钱的地方。

她接着说，今年，在敬爱的金正恩元帅的细心指导下中央动物园按照新世纪的要求改







爬虫类馆



建成现代化的动物园。据她说，动物园的面积比成立时扩大了5倍以上。占地面积达到100多公顷。

我们听着她的讲解进入了水族馆。

正巧我们遇见巡视现场的责任工程师林哲勇，仔细听了有关水族馆的故事。

水族馆壁面和地板都是清爽的蓝色，一进去就给人以进入大海的感觉。这里分为自然风景区、海洋动物区和乌龟区等。

圆形大鱼缸最先吸引了我们的目光，那里有属于朝鲜著名的鲤鱼科金鱼和花五彩金鱼等各种从海鱼到淡水鱼的数千条鱼。

我们经过观赏鱼自由玩耍的大鱼缸和穹隆式水槽，来到有100公斤以上重的蠵龟水槽。路上到处有帮助参观者理解的有关鱼类的常识、养鱼方法和鱼类的进化发展过程的挂图。

哲勇介绍乌龟的生理学特点和年龄时说，难题就是这些乌龟的种类保存和管理。他还说水族馆有淡水鱼和海鱼，其中最代表性的是鳣鱼、黑鱼、鲇鱼、鲢鱼、花鲢等在朝鲜生存的鱼类和电鳗、银龙鱼、亚马逊平鱼、红比拉鱼等热带淡水鱼和章鱼、海参、海胆、蟛蜞、猥蟹等无脊椎动物。

我们一边看着每个水槽感到国家为了劳动人民和青少年学生投入了很大的财力和物力，一边来到了爬虫类馆。

引路的讲解员金香说，爬虫类馆建造成大乌龟形，里面为了使人民便于参观把通道做成环形。这里分为综合讲解厅和热带雨林及湿地区、热带草原及半沙漠地区等。

进到爬虫类馆，底下的空气给人以清爽的感觉，但抬头一看茂盛的椰子树、香蕉树等像是进入了热带。

这里有鲵鱼、牛蛙、乌龟等两栖类和鳄鱼、蛇、蜥蜴等爬虫类。

游览通道的造型多种多样，而且很艺术，墙壁上挂着描绘爬虫类时代的壁画。还有恐龙雕塑、岩石和石桥，用树木、植物和草皮营造了动物所需的生存环境。

我们在这里看到学生争先恐后地利用龙头模样的望远镜观察爬虫类世界的样子。

我们来到了鸟类馆。

讲解员金香说，鸟类馆采用了鸟蛋和羽毛形象，分为温带区、亚热带区和热带区。

温带区有朝鲜的国鸟苍鹰、猫头鹰、秃鹫、燕雀、海鸥、白额雁和孤雁，亚热带和热带区有九官鸟（脖部长着环形黄毛）、白枕鹤、尼亚萨湖情侣鹦鹉、小鹦鹉等。

我们遇见了兄弟山区西浦初中学生李正禄。他表决心说，我多次参观改建的动物园，受益匪浅，以后我要经常来这里多多学习。

我们确信他会信守诺言，继续着我们的参观路程。

沈英进

鸟类馆





贺信片

在朝鲜11月16日是母亲节。

这天，首都平壤的大街很热闹。

各处的花店里能看到订花的人们，还能看到讨论怎样祝贺母亲的夫妇。

在平壤火车站前，顾客特别多的商店吸引了我们。

该商店是平壤贺信贺年片纪念品商店，很多人都在买贺信片。

售货员说，以前每年11月商店没有这么多人，可如今在母亲节前夕有很多人来光顾。

她还讲了有关贺信片的故事。

2012年把11月16日制定为母亲节时人们的反应良好。

11月16日是伟大领袖金日成同志在第一届全国母亲大会上做了题为《母亲在子女教育中的任务》的讲话的日子。

这天被制定为母亲节，在迎接首次母亲节之际，举行了第四届全国母亲大会等各种有意义的活动。

还发行了十几种贺信片。

有的贺信片以华丽的花束装饰，有的是画有抱着孩子充满幸福的母亲形象，有的写有“我爱母亲”“祝贺母亲节”等字样。

这些贺信片都是在敬爱的金正恩元帅亲自细心指导下完成的。

每张贺信片里包含着子女尊敬母亲的心。

第一个母亲节早晨，参加第四届全国母亲大会的代表同时收到了贺信。

代表是多生子女成为劳动英雄的母亲和为社会和集体做出很多好事的母亲。

她们收到贺信后异口同声地说，这是敬爱的元帅给为了祖国、为了家庭和子女辛劳的母亲们最先送来的祝贺。

有的代表说要把这封贺信当成传家宝，保管在怀里。

听完故事后，我们留心观察顾客的样子。

在贺信片上写问候的青年、牵着可爱的孩子的手看贺信片图画的年轻夫妇、拿着贺信片笑呵呵的中年人，他们是不是知道母亲节贺信片上包含的关爱之故事了。

住在平壤市大同江区玉流1洞的车秀情说：“世上没有比母亲更神圣、更亲切和宝贵的称呼。母亲的品德决定子女的品格和水准，进而会影响民族的未来。因此，她们为子女健康成长而操心。收到子女在母亲节送来的贺信和花束时我作为母亲深深感到无限幸福和骄傲。要是我的母亲还在世，我也会送给她贺信的。”

我们把手掌那么大的贺信片沉重而珍惜地收起后，走出了商店。并决心送给母亲贺信时，向生我养我的母亲表示感谢。还要告诉她敬爱的元帅尊敬和推重全国母亲的深切的关爱……

林尚俊

朝鲜泡菜，世界五大保健食品之一



泡菜是朝鲜人人爱吃的副食品，味道好，营养丰富，令人胃口大开，是朝鲜民族传统菜肴之一。自古以来朝鲜人民不管摆上多么丰盛的菜肴，但泡菜是不可或缺的。吃油腻的肉类之后就要吃泡菜爽口，吃年糕或煎饼的时候喜欢就着泡菜汤吃。甚至有些人说，一天不吃泡菜就难受。歌曲《泡萝卜块之歌》有这样一段：虽有山珍海味摆在眼前，若无泡菜就毫无味道。从中可以知道泡菜是朝鲜人最爱吃的民族菜肴。

朝鲜人一年四季都看重泡菜，从而丰富和发展了泡菜腌制方法。朝鲜从何时起爱吃泡菜，腌制泡菜，具体年代不详，但通过古书记载了解到泡菜历史很悠久。

据古文献《星湖僿说类选》记载，隋朝使臣来访高句丽（公元前277-公元668）弄莴苣种子，把它叫做“千金菜”。通过高句丽给隋朝使臣莴苣，可以推测高句丽从很早以前就开始栽培蔬菜，也会腌制泡菜。

在冬天像夏天那样吃到新鲜蔬菜可不是容易的事情。通过把自然改造成有利于人的积极活动和长久的生活体验，创造出了在冬天也能吃到新鲜蔬菜的方法，这就是腌制泡菜的风俗。

《山林经济》、《闺合丛书》等古文献具体记载了18-19世纪朝鲜泡菜的发展水平。

一到冬天，家家户户把腌制泡菜当作一年中重要的大事，不惜下大功夫腌制好吃的泡菜。

每个地方因气候条件的差异，腌制泡菜的

时机有所不同，大致在立冬（阳历11月上旬）前后腌制泡菜，有关资料记录在古文献中。

据《东国岁时记》记载，10月（农历）初，用萝卜、大白菜、大蒜、辣椒、食盐等腌制泡菜放进缸里，这是家里一年中的大事。《海东竹志》（中编）记录：临近立冬，家家户户都忙着腌制泡菜；把芥菜、生姜、葱、大蒜、萝卜、大白菜拌在一起放进缸里，然后挖个坑把那个缸埋在地坑里保管。这些资料说明19世纪大白菜、萝卜和各种调料拌在一起放进缸里埋在地坑里的方法和后来的腌制泡菜的方法毫无两样，在加工和保存方法上成为传统的民族饮食生活风俗。

做泡菜的主原料大白菜和萝卜的纤维质防止便秘，辅助原料虾酱和海鲜能补充蛋白质。泡菜在发酵过程中，这些海鲜的蛋白质分解成氨基酸，鱼刺溶解后可以给人体补钙。熟透的泡菜含有有机酸，具有开胃功能。因为营养价值高，泡菜成为世界五大保健食品之一。

有一个国家的杂志打着《世界最高保健食品》的标题介绍泡菜说：发酵食品朝鲜泡菜是纤维质丰富的低脂肪保健食品，维生素A、B类和C丰富，有助于健康的菌类多，能促进消化，而且对癌细胞有一定抑制作用。

世界上对泡菜的关心度日益提高，去年在纳米比亚首都温得和克召开的教科文组织非物质文化遗产保护政府间委员会第十次会议上，朝鲜的非物质文化遗产——腌制泡菜的风俗被注册为世界非物质文化遗产。

金一龙

平壤养老院在做泡菜



短篇小说

赤诚之心

朴 润

（续前）

眼前抓着纸船的少女通红的小手忽隐忽现。

性情稳重的少年有趣地看着少女的样子。过了一会儿，才抓起岸边的杆子靠近岸边伸向少女。少女在那时也不放纸船，用另一只手抓住杆子，被拉上了岸。眼睛凹陷去的少女唠叨。

“我快要淹死了你还闭着眼睛……”

“明淑，我们把这船放到河里去吧？”

“不要。”

“这纸船会漂到大海的。”

“大海？”

“对。”

少女的眼睛发亮。

“好吧。”

少年和少女看了顺着河流消失在雾里的白纸船很久。

……

“明淑，咱们二十年后一起到了这河岸。那河湾和岩石还是老样子。”

“我每年都带学生来这儿。”

“我也……在部队时而想起这里。还有那纸船……”

“快毕业了吧？”

“还有几个月。看样子要直接安排到研究院。”

……

“申海，你要咋办？梁明淑现在已经29岁了。学校校长可担心了。”

“妈，我和她同年怎么会不知道呢。但是，就用跑道比喻的话我还在起跑线上。”

“你这孩子，带到家里我都会处理。她在等着你……我的肠胃病因她的精诚才治好的。”

……

“明淑，我很讨厌吧？”

“只要有信任，生活……能挺过去。”

“以后要抱着那信任等着我。”

“我……总是想着向大海漂去的那纸船。直到那纸船成为大而稳固的轮船。”

向大海漂去的白纸船……

……少女成为姑娘，姑娘成为爱人，爱人成为母亲！岁月和江水都流向大海！

* * *

“有过最困难的时候吧？……”

他对我的提问只是苦笑。把视线转到办公室窗外。

虽是快五十岁了，可没有一根白发，有弹性的皮肤，没有皱纹的端正、和蔼的圆脸，身体健壮。肩宽、肌肉没松的中年男子……不像克服了挫折和考验的人的外貌。是因为有他研制的新世纪奇迹般的保健食品吗？

“作家先生，说实话在科学研究的路上没有什么真正的困难；遇到解不开的难题，反而会给我带来喜悦。

“我的研究不是在桌子上进行的，大部分是在险峻山岭和患者之中进行的。救活奄奄一息的生命时的喜悦，作家先生可能很难理解。

“大学时期，我在某医院实习。当时看到的一位医生我终生难忘。他是神经外科医生。他为意外冒顶事故头部受伤的青年突击队员进行手术时，我作为助手一起参加了手术。掰开头部，我的眼前出现了过去医学理论和临床实践中想象不到的状态。

“脑组织因出血血糊糊的，已经开始变异。我想，救活已经是不可能了。当时退役军人出身的那位医生一点也不慌，消毒口腔后用嘴长时间小心地吸出血水后缝合了。”

“？……”

“叫朴权的这位医生现在是道人民医院的权

戚，那位患者现在是某市青年同盟第一书记。

“仁爱，这就是医务人员的根本。”

“！……”

“最困难的时候只要有坚定的科学信念和主张，就绝不会动摇。自己不能战胜自己的时候就是最困难的险山峻岭……”

忽然，林申海做出了痛苦的表情。他那有弹性、年轻的脸露出不同寻常的神色，眼角出现皱纹。此时此刻他变老了许多。

“？……”

“研究组解散后，我离开研究所在建筑工地挑着扁担流汗的那年秋天，我放弃一切，想干脆以体力劳动为国服务时金昌顺大爷又找我来了。

“下班后我听从大爷的劝告，为了见新来的党委员长去了医院。作家先生，你猜那位党委员长是谁？人生真巧……”

“是谁？”

我看了他一眼。

“是我服役时的上级朴哲进政委。他因在前线受伤过了多年的住院生活，退伍后担任了医院的党委员长。

“真是意义深远的相逢……

“看了院内后我跟他说，要把角落的空仓库改做实验室，你知道他怎么回答的吗？

“‘申海，你为什么选偏僻的地方呢？姜昌慕班长是始终跟战士们在一起，练医治病的……’

“‘但是……’

“他眯缝着双眼轻轻拍打我的肩膀笑了。

“‘这样怎么样？在高丽科治疗室腾出一个房间，研究和治疗并举。实验室也可以经常利用。院长也会高兴的。这不是更好吗？’

“我不好意思让欢笑的党委员长看见噙满泪水的自己，就低着头唠叨。

“‘政委……您又来本位主义。就是说在患者之中……这真是一箭……’

“‘双雕’。

“他抱着我的肩膀向院内的庭园路挪动了脚步。

“‘我跟昌顺研究员都听说了。你操了不少心啊。我们院长先是犹豫，可没有反对。我们一起干吧。但先要挑明一件事，我们的医学要名副其实地反映重视人、热爱人的思想。

“‘申海，你要把现代分子生物学的最新成果运用于传统的高丽医学，这多好啊。昨天我接到崔局长电话后犹豫过，但经过一夜的思考下了决心。上级党组织也支持你开辟新的医学领域为人民献身的工作。

“‘XX医院物理治疗科科长金京浩同志也通知我们，利用新开发的智能诊断软件，积极协助研究所的工作……’

“作家先生，有这样可靠的集体和好人的信任，有什么干不了的事呢。

“在紧张的研究日子中，以金昌顺大爷的‘更生1’为基础，调节中枢神经的发明逐渐成熟了。第二年春天，终于成功了可以说是研究核心的特殊生长促进物质C.G.F的合成。但是……”……

把厚厚的手提包夹在肋下的崔局长察看高丽科治疗室和病房后，不高兴地瞪了一眼马院长。

“真是，看看你们的工作态度……讨论一下电话里谈的对策。”

“噢……”

崔局长瘫坐在院长办公室椅子上喘着粗气、用手捶了捶胸。

“院长，你们医院为什么不执行局的指示？”

马院长看了一眼尴尬地站在门边的林申海。

“党委员长在哪儿？”

“有事出差了……今天或明天会回来。”

“哅，院长，跟人的生命有关的医学技术不能以主观愿望解决。麻雀不能学鹤。”

“局长，以我国的高丽药材为主开发的C.G.F,通过各种试验和治疗显示了它的科学价值。没有任何副作用。”

林申海虽回答，可崔局长总是催着马院长。

“局里的审议成员报告了另一种结果。绝不能允许这种治疗。太危险了。忘记‘更生1’曾受到含有有毒物质嫌疑的事情了吗？马上停止这个研究！”

（待续）

九月山

九月山位于黄海南道西北部。因九月的枫叶之美而得名。

九月山有我国反日民族解放运动的卓越领导人金亨稷先生曾在朝鲜国民会成立前后时期来到黄海南道殷栗郡进行活动的革命事迹。

九月山由花岗岩、黑云母花岗岩形成，因长期的风化作用和侵蚀作用，峭壁耸崎，奇峰突起，峰险谷深。

九月山的山城谷等深谷里有清水下流，水雾蒙蒙，彩虹玲珑的龙渊瀑布、三兄弟瀑等瀑布与池潭。还有始于深谷的南大川、九月川等河川。九月山半腰有七年大旱也不干的著名石潭。

九月山是黄海南道西部的代表性山林，长有松树、橡树、栗树、枫树等几十种树木。山脚下开满各色各样的花，秋日栗子、枣子、柿子等果实累累。

九月山植物资源丰富，早已被划定为自然保护区，生长着600多种植物，其中86种是乔木。山里有很多野参、黄芪、党参、当归、五味子、天南星、细辛等草药，还有獐子、山猫、野鸡、黄莺、杜鹃、猫头鹰等动物。

随着季节的变换，九月山的风景异彩纷呈。

九月山里有很多古迹和遗物，有9世纪初建的贝叶寺等多栋古建筑。贝叶寺在祖国解放战争时期，因美帝国主义的野蛮轰炸而完全被毁。

九月山里有周长达5230米的九月山城遗大部分都是绝壁或陡坡，地势险峻址。城墙所在的山脊和山峰。高句丽时期（公元前277年–公元668年）砌筑的山城呈船形，南北高长，东西短，中间部分低。城内四周都有山脊，因西部低，而山城内的水向西流去，成为瀑布而下泻。城墙以砌筑两面为主，也有只砌外边的。

用打磨花岗石砌筑的城墙的高度根据地势不同，低有35米，高有52米。城门由东门、西门、南门等组成。城内有高丽瓷器的窑址。朝鲜封建王朝时期（1392年–1910年），在城的东门和西门内各建一个仓库。西仓（左仓）储藏从今天的信川、三泉、安岳、银泉地区征收的粮食，东仓（右仓）储藏从今天的殷栗、松禾、水果、长渊、龙渊地区征收的粮食。

九月山城是主管以九月山为中心的今天的黄海南道各地



丹枫山谷三兄弟沼



的粮食和武器的重要山城。

九月山城传颂着机智勇敢的朝鲜人民反对封建统治集团，击退外来势力的斗争故事。在日本侵略者强占朝鲜时期（1905年-1945年），爱国人民握紧武器，依靠此山城英勇展开反日义兵斗争。在过去祖国解放战争时期（1950年-1953年），由黄海南道一带人民组织的九月山人民游击队也转战此城，展开英勇斗争，给美国侵略者及其走狗以沉重的打击。

九月山城是在研究高句丽城廓的宝贵资料。

此外，九月山里有高丽时期的青瓷窑址。

九月山是人民的游览地、文化休闲场所。

姜哲进



九月山的古城址



九月山雾凇

通往九月山城之路

民族古典《武艺图谱通志》



《武艺图谱通志》是涉军武术古书，全面地、综合系统地叙述了朝鲜民族的传统武术。而这些武术后来成为被广泛普及到世界120多个国家的跆拳道的历史根基。

图书于1790年4月发行，为木板印刷本。本书收录的武艺动作以我国传统武术为主，还介绍了周边国家的武术动作。

16世纪出版了收录6种武艺的《武艺谱》；18世纪中叶出版时又增补了12种，从而该书收录的武艺达到了18种。

《武艺图谱通志》包括以上的内容再加上6种武艺编写而成，有通志5卷，总谱1卷。本书对封建时代地上和马上的剑术、矛术、弓术、棍棒术等多种武术动作加以图解说明。

图画由朝鲜封建王朝时期著名画家金弘道所绘，细致地描述了各种武术动作。

18世纪，封建政府作为书籍编纂工作的一环出版了《武艺图谱通志》。后来多次出版的这一书籍曾经用作朝鲜封建王朝军队的武艺训练教材。

本书在世代相传的武艺基础上添加了壬辰卫国战争以后的新武艺，从而清晰地反映了我国武艺的历史发展过程。

祖国解放战争（1950-1953）时期，伟大领袖金日成同志采取措施全部发掘并由国家保藏民族文化遗产。《武艺图谱通志》于1952年在平安南道地区被发现，捐赠到国立中央图书馆（当时名）。

《武艺图谱通志》为研究东方的武术具有很大的意义，东方是跆拳道的始源——朝鲜的传统武术和武术的发祥地。

今年5月，在越南举行了联合国教科文组织世界记忆名录亚太地区委员会第七次大会。会上决定将朝鲜民族古典《武艺图谱通志》列入联合国教科文组织世界记忆名录亚太地区记忆名录。

现在，《武艺图谱通志》保存在人民大学习堂。

李成哲

发掘高丽时期的王陵

朝鲜持续不断地进行历史遗迹的调查和发掘工作，最近在开城地区发掘了两个高丽（918-1392年）时期的王陵。

几年前，社会科学院考古学研究所研究员在长丰郡古邑里发掘了两个高丽王陵，在分析《高丽史》等古文献资料的过程中推测在开城市解线里一带会有还没发掘的王陵，于是着手进行对这一带的调查工作。

松都师范大学历史系学生、开城市沓洞高级中学教师、解线合作农场干部积极帮助了他们。

这过程中离高丽太祖王——王建（877-943年）王陵坐落的解线里所在地往东北4公里处的山的南边倾斜处发现了王陵，王陵之间的距离是250米左右。

新发掘的古墓由花岗石轴台分为三个区域，最高位置的第一区域有古墓群，较低位置的第二区域有人的雕像，最低位置的第三区域有祠堂遗址，是广为知晓的高丽王陵的建筑形式。墓室的规模和修筑方式也同以前发掘的高丽王陵一样。

根据考古学发掘资料和古文献记载，解线里新发掘的王陵是高丽第九代王（1032-1034年）德宗和第十代王（1035-1046年）正宗的王陵。

在调查新发掘的王陵的过程中，发现了在别的王陵中看不到的新的建筑形式，如，比第一陵处于较低位置的第二陵的墓室有好几个石柱顶着天花板，等等，引起了学界的关注。

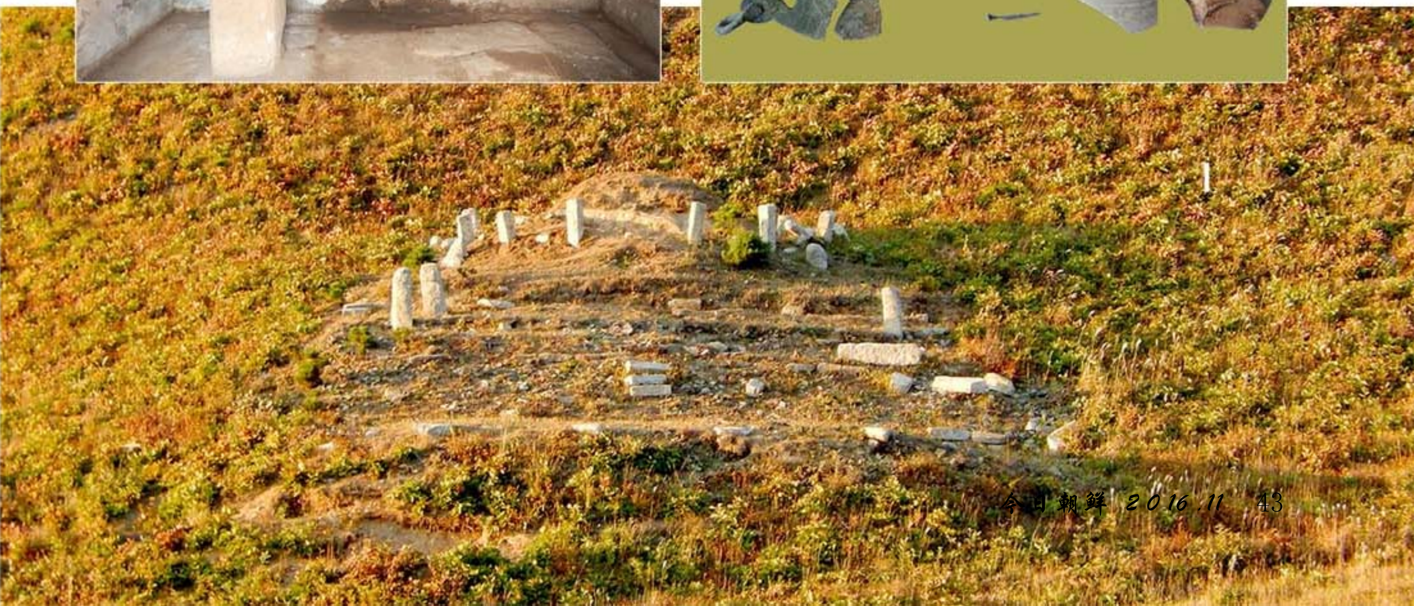
王陵中还出土了大量有助于研究当时文化的金铜矢镞、金铜钉子、金铜装饰板、银制装饰品、银环、小碗和大碟等青瓷片。

在开城有高丽太祖王建的坟墓王建王陵等被注册为世界文化遗产的很多历史遗迹，这次发掘的高丽王陵，对历史学发展有很大的帮助。

沈贤镇







要尊重民族共同的协议

尊重并诚实地履行北南共同宣言，是进一步改善北南关系，促进统一的根本前提。

因为局势变化，政权交替，所以北南协议就化为乌有，那么今后北方和南方达成的任何协议也都是枉费心机，无济于事。

如今，民族共同宝贵的胜利果实被一笔抹杀，北南关系处于史上最坏的对抗状态，北南之间接触与来往被禁止。这一事态证明对北南协议的观点和立场将成为辨别爱国和卖国、统一和反统一的试金石。

今天，尊重并一贯坚持履行民族共同的协议，打开自主统一的康庄大道，是一个重要问题，要么结束分裂的悲剧，要么把这块土地沦为外来势力的玩物。

距今16年前即朝鲜民族被分裂已过55年的2000年6月，在平壤首次举行了北南首脑会晤，发表了历史性的6·15北南共同宣言。共同宣言一发表，引起了北南和海外全民族的热烈支持和共鸣，在祖国统一事业中发生了极大的变化。

半个多世纪以来互相敌视的北南关系从不信和对抗急转为和解与合作的关系。北南高级会谈站在把同胞的愿望和利益视为优先的立场上达成了共同的协议，从而推动了民族的团结与统一和各领域的合作与交流。

还通过经济合作促进委员会会议与属下小组会议及业务接触、红十字会会谈与军事业务会谈等北南之间的多种对话和接触，取得了向往统一的结果。

半个多世纪分居在两地的骨肉多次在平壤、汉城、金刚山喜相逢，南朝鲜各阶层同胞到我们共和国的白头山、金刚山、妙香山等名胜地旅游。而且，还发生了被截断的北南之间的铁路和公路重新连接，开辟航线的喜人事件。

2007年，通过并发表了6·15共同宣言的实践纲领10·4宣言，再次给全民族带来统一的喜悦。

现实证明，全民族只有高举由我们民族自己的旗帜，积极投入实现祖国统一三项原则和共同宣言，才能结束目前非正常的北南关系，实现民族的和解与统一，开辟自主统一的康庄大道。这是唯一的出路。

只要北方和南方同心协力，世上就没有什么可怕的，也没有办不成的事情。这是6·15时代告诉我们的一条真理。

现在，美国把南朝鲜当作桥头堡执拗地追求支配整个朝鲜的野心；南朝鲜右翼保守势力依仗美国维持生存。这些反统一势力为了阻挡6·15统一时代，用尽一切手段和方法。因此，民族的统一运动遇到障碍，经受迂回曲折。

但是，朝鲜民族把6·15北南共同宣言等民族共同的协议当作统一的里程碑，并坚决履行这一协议的意志是坚定不移的。

在今天统一与反统一的岔路口上南朝鲜当局应该正视朝鲜民族要改善北南关系，早日完成民族历史事业——自主统一的强烈意志，认真进行理性选择。

如果全民族日夜盼望的祖国统一的历史事业得到实现，我国就将成为拥有八千万人口、国力无比强大的世界强国，成为以民族刚毅的精神和出众的智慧领先世界的先进文明国家，成为引领东北亚与世界和平的正义的强国，向全世界显示其尊严和威仪。

金贤珠

南朝鲜蹂躏人权的记录

最近，联合国人权理事会公布了南朝鲜糟糕的人权状况调查报告。因此，丢尽脸面的南朝鲜当局为了挽回面子到处乱串，引起国内外的非难和嘲笑。

南朝鲜当局大叫大嚷我们共和国的“人权”问题，极力掩盖他们人权不毛之地、民主废墟之地的现实。联合国人权理事会通过调查报告公开的资料只不过是冰山一角。

政治恐怖犯罪仿佛“维新”独裁

一说“维新”独裁时代，南朝鲜人们就会不寒而栗。今天，当时的黑暗时代完全复现在南朝鲜。

南朝鲜现当权者继承父亲恶习，施行恐怖政治，对自己的独裁统治稍有障碍，就不管他是谁都毫不留情地逮捕、监禁或除掉。

执政第一年的2013年，滥用“保安法”监禁祖国统一泛民族联合南方本部副议长等高龄的核心成员，强迫他们思想转向。是年10月，给南朝鲜教育界的代表性进步团体全国教职员工会扣上“从北团体”的帽子，强行剥夺了它的合法地位。

2014年12月，强行解散了联合进步党。南朝鲜当局捏造联合进步党所属的“国会”议员组建地下革命组织，策划内乱阴谋的吓人的政治阴谋事件，大白天在“国会”大楼把他逮捕，判以重刑，并以此为借口最终解散了联合进步党。

世界人权宣言等国际人权法的核心条款规定，禁止施行严刑拷打等残忍、非人道的手段和处以刑罚，保证人身自由。

今天在南朝鲜监狱里增加无辜的良心犯，他们因傀儡司法当局遭受着政治迫害。

今年3月，捏造出前所未有的法西斯恶法“恐怖防止法”，把对任何对象和团体的监视与镇压加以合法化。从而在政治恐怖的原产地美国也当成重罪的无法无天的政治监察行为，

南朝鲜人民反对现政府进行斗争。



在南朝鲜却是明目张胆地进行。

前所未有的民主绞杀犯罪

言论及表达的自由，集会、结社和游行的自由是社会之人基本的民主权利，但在南朝鲜这些都遭到无情的蹂躏和抹杀。

现执政者在执政初期，用“不掌控言论”的话语欺骗民心后，比历代统治集团更狡猾地、更毒辣地进行掌握言论的阴谋活动。

以幕后隐秘操纵国营广播电台人事问题的方法，在主要舆论机关的要职上安插自己的亲信。绝不允许任何人跟青瓦台唱反调。

给言论社随时下达“言论指针”“报道指针”，不仅是为正义代言或反对独裁统治，只要是稍微不合自己口味的新闻就立即强行删除，甚至给批判“政府”的新闻工作者扣上“从北”的帽子，动员情报人员、检察官和警察进行残酷的镇压。

现执政者在执政后的8个月期间，动用“保安法”竟把2万3790多件新闻从网页上删除，强制查封了数百个网站。

去年2月，强制停刊了向往社会进步和正义，进行15年言论活动的网络新闻《自主民报》。

“岁月”号沉没当时，一位画家因为把无能的现当权者画成稻草人，从而遭到各方迫害。访问过我们共和国的一位海外女同胞发表自己的感想时说：“北方的啤酒很好喝，江水也很干净”，于是就以“北体制赞扬、鼓舞罪”为名将其驱逐出南朝鲜。

南朝鲜各阶层也不得不谴责现执政者对舆论的暴行说：“对言论肆无忌惮地滥用公权”“昔日全斗焕‘政权’也都会哭鼻子的言论镇压之顶峰”，国际人权团体和舆论监督团体也评价说，南朝鲜舆论的自由保障是世界最恶劣的。

这只是冰山一角。

今天，南朝鲜现当权者把南朝鲜弄成人权不毛之地、民主废墟之地，南朝鲜人民对此恨之入骨，并为反对现“政府”的倒行逆施积极开展斗争。

林惠景

不容抹煞的罪恶

今年德国和波兰达成协议，到2020年编纂完成包括欧洲现代史的4册历史教科书。德国要清算不光彩的过去，谋求跟周边国家的和解与欧洲和平的善意行为受到国际社会的欢迎。

与此相反，自称和平国家的日本如今仍不承认过去的罪恶，甚至恬不知耻地极力抹煞。以极其歪曲的内容贯穿的历史教科书通过审定，在日本各级学校使用，这就是明显的例子。

教科书把历史和国际法公认的朝鲜固有领土独岛说成“日本领土”，还涉及很久以前极其荒唐和非科学的“任那日本府”说。根据朝鲜历史学界的研究，《日本书纪》里的“任那日本府”是在西部日本吉备地区存在过的伽倻（任那）小国里设立的大和国家办事处及其负责人的代名词。证明“任那日本府”说的重要根据“广开土王陵碑”上的“倭”字被证实为不是畿内地区大和政权而是在北九州系岛地区形成的伽倻系统的“倭”势力。“任那日本府”说的捏造经过和荒唐性、反动性，资料的薄弱性和虚伪性等已被揭露和受到抨击，成了似是而非的历史学说。有关过去性奴隶问题，他们扔给几个钱跟现南朝鲜当局达成掩盖性奴隶犯罪的“协议”，教科书里添加了“以法律解决”的内容，删除了“军方参与调动性奴隶之事”的句子。

日本篡改历史不只局限于朝鲜民族。日本



日本人和南朝鲜学生进行示威游行，要求日本政府对日军性奴隶犯罪进行谢罪和赔偿。



大幅度减少和更改了在亚洲其他国家犯下的犯罪性野蛮暴行资料。不仅如此，在领土问题上无视现实，单方面地出版和利用主张“日本领土”的教科书，引起周边国家的强烈反对。

利用以毫无根据的谎言编写的教科书，给学生灌输歪曲的历史观，误导他们的思考。如今日本的新一代人中“大和民族的优越感”和民族排外主义的思想重新抬头，把过去日本帝国主义的野蛮暴行说成是“解放者的过失”、“不可避免的牺牲”。更为严重的是“日本不是罪犯而是受害者”，“要为日本报仇”等对抗思想变得浓厚。

问题是这一切都是在极右的现政府有意操纵和强权之下导致的。今年3月，日本的《朝日新闻》暴露了日本政府在高中教科书审定过程中按照自己的意思强制大幅度修改教科书内容的事实。据传，日本文部科学省对出版社出版的日本史教科书申请审定时下达了约206条修改指示，对别的教科书数次下达不允许发行的指示，直到接受政府的修正案。

日本篡改历史的目的是什么。

在新一代人心中勾起复仇主义情感，以此为基础实现对亚洲的再侵、“大东亚共荣圈”的旧梦。归根结底，日本篡改历史不仅是学术上的问题，更是犯罪性的军国主义复活阴谋。

今天，日本篡改历史的阴谋成为国际社会最危险的政治问题之一。

某个国家的媒体曾经主张，“安倍经济学”几乎面临破产，“安倍政治学”有违犯宪法的嫌疑，“安倍军事学”正在奔向增强武力的道路。但把这些都加起来也未能超过“安倍教育学”对日本和亚太地区的未来产生的危害。

日本不顾国际社会的忧虑，变得更加好战。

上世纪，日本的东条以亚洲盟主自居，挑战性地提倡称霸世界。现日本当局痴心妄想要实现东条未能实现的野心。

他们要清楚地知道，清算罪行累累的过去，走向和解与和平之路，才是今天的国际趋势。

忘却过去的教训，没有比这更严重的失策。

金贤柱

到何时才能不说“不”呢

今天，很多国家看着朝鲜的现实惊叹不已。他们对人造卫星制造及发射国、拥有强大的核遏制力的国家、大力建设社会主义强国的朝鲜，赞赏有加。

可是，唯独美国从逆反心理出发对朝鲜的现实熟视无睹，顽固地施行制裁和孤立扼杀政策，企图窒息朝鲜。

强词夺理的制裁、孤立和扼杀

对朝鲜的卫星发射，美国硬说成是“弹道导弹发射”，大肆叫嚣对朝鲜施加制裁。

朝鲜第一次发射卫星，美国就推翻了不敌视朝鲜，尊重朝鲜的朝美之间的协议，叫嚷什么“军事对应”。

他们冒用联合国的名义接连通过“制裁决议”、“议长声明”等，为了扼杀朝鲜动用了各种制裁手段，还唆使其追随势力玷污联合国舞台。

美国承认朝鲜卫星发射成功，但是这般惊慌失措，问题的严重性就在于此。

发射第二颗“光明星3”号时，北美航空宇宙防御司令部对此完全承认，但美国还是在联合国安理会上炮制了“制裁决议”。

今年初发射地球观测卫星“光明星4”号时，美战略军司令部承认正确进入到宇宙轨道等，承认卫星发射成功的声音四处响起。

可是美国及其追随势力打着联合国安理会的幌子，再次炮制出了恶毒的“制裁决议”。

西方媒体称，问题在于不是做什么，而是谁做，这一美国式逻辑按照制度上的差别规定合法和非法的美国的处事态度明明是双重标准，这并不是偶然的。

逆反心理带来的结果

回顾过去，几十年来美国肆无忌惮地违反国际法，不理睬为朝鲜半岛和地区和平与稳定而坚持不懈地作出努力的朝鲜。

停战后，为了建立朝鲜半岛巩固的和平机制，提出召开高级别的政治会议等，至今朝鲜提出的和平方案是不胜枚举的。

上世纪70年代提出举行朝美会谈，80年代提出举行朝鲜、美国和南朝鲜的三方会谈，90年代为了收拾因美国的停战机构破坏活动而造成的事态，提出举行旨在建立新的和平保障机制的朝美军部协商，等等。

朝鲜还不断努力消除美国的核威胁。1959年提出了在亚洲建立没有核武器的和平地区的方案，1981年提出了在东北亚建立无核区的方案，1986年倡议把朝鲜半岛建设成为无核区。

近年来，朝鲜针对美国敌朝政策发展到冒险的核攻击威胁，国家的主权和民族的生死存亡处于危急状态，接连提出了重大提案。

朝鲜提出了美国做出政策决断，停止打着“年例性”、“防御性”的幌子进行的联合军事演习，朝鲜也采取与之相应的实际措施的方案。

可是，美国对朝鲜的这些努力说什么“伪装和平攻势”、“宣传效果”，进一步加剧了紧张局势。最近，叫嚷什么朝鲜“崩溃”，热衷于把“平壤占领”计划等付诸于实践的联合军演和制裁。

在美国几十年来持续不断的核威胁中，朝鲜人民找到了自己要走的路。

1993年3月，朝鲜民主主义人民共和国政府发表了退出核不扩散条约的声明，2006年进行了第一次地下核试验，从此过了10年后的2016年1月朝鲜成功进行了氢弹试验。

由此，在朝鲜半岛出现了拥有核的强盗和用核保卫自己的主人这样的结构。

作为主权国家成功发射人造地球卫星时，美国说“不”，不仅是国际社会，连美国国内也说朝鲜的遏制力时，美国一向说“不”。对结束分裂的悲剧，在这块疆土上创造和平环境的朝鲜的提议，也说“不”。

今天，朝鲜拥有能够应对美国所要的任何形式战争的力量，为以超强硬应对敌对势力的自主权侵害和挑衅做好了准备。

这是历代美国政府对朝鲜的逆反心理所带来的结果。现在轮到美国要回答，到何时才能不说“不”呢？

金英恩

广 法 寺

广法寺位于平壤市大城区大城洞，是高句丽（B.C.277年-A.D.668年）时期的寺庙，始建于高句丽广开土王王朝时期。广法寺在1727年重修，在祖国解放战争时期1952年7月，遭到美军狂轰滥炸，破坏殆尽，于1990年恢复了原状。

广法寺由解脱门、天王门、大雄殿、东禅堂、西禅堂和八角五层塔组成。

这些建筑以石塔为轴，对称布置在两旁。以一个塔为中心，四面盖起建筑，这是高句丽建立寺院的方法。

广法寺的主体建筑大雄殿是雄壮的二层歇山式屋顶，正面三间，侧面三间。大雄殿里立有释迦佛等三个佛像和帧画。

大雄殿施了光彩夺目的金丹青。解脱门有骑着大象和狮子的童子像，天王门有四天王像。

广法寺有历史悠久的荷花池、公元1727年建立的广法寺碑和此后修建的广法寺重修丹青碑等。广法寺碑还有大城九龙山9条龙和99个池塘的传说。

广法寺坐落在风景优美的大城山，它是说明我们祖先发达的建筑技术的宝贵文化遗产，是对高句丽等朝鲜历史和文化有一定研究价值的历史古迹。广法寺作为国宝遗迹得到保存和管理。

李京哲







